

3 Aruba

Nicole Hoevertsz
voorzitter panel
Pyeongchang 2018



9 Wereld

VS verdedigen erkenning
hoofdstad Jeruzalem



10 Economie

'Bezwaar EU tegen
fusie Bayer en Monsanto'



12 Sport

Handbalsters tegen
Japan in 8e finales



Vooruitzicht op de toekomst

ATA: 'Willen we toeristen blijven trekken, dan moeten we ons eiland verder ontwikkelen'

ORANJESTAD — Toeristen die naar Aruba komen, willen een actieve outdoor vakantie, op ontdekkingstocht gaan en de plaatselijke cultuur en culinaire gewoontes ervaren. De bevolking wil meer veiligheid en aandacht voor het milieu. Met het project 'Cu Mira Pa Futuro' vraagt Aruba Tourism Authority (ATA) burgers, bedrijfsleven en overheid om samen te werken aan een beter Aruba. "Willen we toeristen blijven trekken, dan moeten we ons eiland verder ontwikkelen en ons nog meer onderscheiden in de regio."



op de mensen die op Aruba wonen en werken." Strand en zee, veiligheid en dienstverlening vormen volgens ATA nog steeds de basis voor ons toerisme. "Als dat minder wordt, begint het toerisme te wankelen. Wil Aruba meer inkomsten van toeristen krijgen, dan moeten we ons eiland verder ontwikkelen als product en meer te bieden hebben."

Nee tegen uitbreiding hotels
Tjin Asjoe-Croes baseert haar uitspraken op diverse onderzoeken die ATA zowel in het buitenland als op Aruba zelf deed. Ze bladert door het DDP en stopt bij de visie van de samenleving. ATA hield begin januari meerdere town hall meetings, in San Nicolas, Para-

dera en Noord. Mensen uit alle lagen van de bevolking deden daaraan mee. Zij gaven aan wat ze (het minst) belangrijk vinden: van veiligheid, dienstverlening en milieu tot identiteit, cultuur en stranden.

Tijdens deze meetings gaven ze ook aan of ze wel of niet achter uitbreiding van hotels (5-sterren, all inclusive, boutique, condominiums en time share) staan. De uitslag van deze town hall meetings is volgens Tjin Asjoe-Croes duidelijk: "Mensen leggen meer nadruk op veiligheid, hospitality en milieu en ze zeggen nee tegen een uitbreiding van hotels. Wel is men positief over de uitbreiding van boutique accommodaties." Ook de visie van toeristen staat in het DDP. Ze willen een actieve gezonde outdoor vakantie, op ontdekkingstocht gaan en de plaatselijke cultuur en gewoontes ervaren. "We krijgen als feedback dat bezoekers vinden dat Aruba te druk en te vol wordt. Het is een trend die we signaleren. Willen we dat toeristen op Aruba kunnen genieten van hun vakantie, dan moeten we er met z'n allen tegenaan om het product Aruba te verbeteren."

*Vervolg op pagina 2:
'Reizigers kijken met een andere blik naar de wereld'*

VS vragen coalitie havens Jemen te openen



Het geweld in Jemen zorgt voor een enorme ravage.

WASHINGTON — De Amerikaanse regering heeft de door Saudi-Arabië geleide militaire coalitie gevraagd ervoor te zorgen dat alle havens in Jemen opengaan voor humanitaire hulp. Dat verzoek geldt ook voor het vliegveld van hoofdstad Sanaa.

Washington veroordeelde tevens de onderdrukking van politieke tegenstanders door Houthis. Deze sji-

tische rebellen zijn onder meer verantwoordelijk voor de dood van de voormalige Jemenitische president Ali

Abdullah Saleh eerder deze week.

Het Witte Huis zei dat onderhandelingen nodig zijn om een einde te maken aan het geweld in het land waar geen plaats is voor kwaad-aardige milities die worden gesteund door Iran.

In 'oudere' kerstsferen



ORANJESTAD — Zestig ouderen stapten donderdag bij het Rode Kruis in een bus van De Palm Tours, om naar Amsterdam Manor te gaan. Daar schoven ze aan tafel in restaurant Mango's voor een kerstbrunch. Het Rode Kruis organiseert regelmatig sociale activiteiten voor deze groep ouderen en het hotel laat daarbij een extra kerstbelletje rinkelen door ze een brunch te serveren. Het was dit jaar de vijfde keer dat de ouderen te gast waren in het hotel. Vrijwilligers van het Rode Kruis die bij de brunch aanwezig waren, hadden voor de gelegenheid kerstmutsen op. Het restaurant was in winterse taferelen versierd, met kleine ijsberen en witte kerstbomen.

Franks verlaat Huis van Afgevaardigden direct

WASHINGTON — De Amerikaanse volksvertegenwoordiger Trent Franks heeft gisteren bekendgemaakt dat hij met onmiddellijke ingang terugtreedt als lid van het Congres en niet pas op 31 januari, zoals hij eerder had gezegd. De Republikeinse afgevaardigde uit de staat Arizona stapte op na klachten van twee medewerkers over grensoverschrijdend gedrag.

"Gisteravond is mijn vrouw opgenomen in het ziekenhuis in Washington DC wegens een aanhoudende kwaal. Na de opties te heb-

ben besproken met mijn familie zijn we tot de conclusie gekomen dat het het beste is dat ik per 8 december 2017 ontslag neem", liet

Franks per e-mail weten. De ethische commissie van het Huis van Afgevaardigden is een onderzoek begonnen naar aanleiding van klachten van de medewerkers aan wie Franks zou hebben gevraagd of zij draagmoeder wilden zijn. De zestigjarige parlementariër ontkenste dat hij de vrouwen fysiek geïntimideerd zou hebben.

Franks, die sinds 2003 congreslid is, is de derde Amerikaanse politicus in een week tijd die opstapt na beschuldigingen van seksuele misdragingen. Donderdag vertrok ook de Democratische senator Al Franken. Dinsdag trad diens 88-jarige partijgenoot John Conyers af als lid van het Huis van Afgevaardigden.

Saakasjvili gearresteerd in Oekraïne

KIEV — De voormalige Georgische president Michail Saakasjvili heeft gisteren laten weten dat hij opnieuw is gearresteerd door de Oekraïense autoriteiten. Eerder deze week werd hij ook al opgepakt bij zijn huis in Kiev maar toen slaagde hij er met hulp van aanhangers in om te ontsnappen uit het politiebuisje.

"Urgent. Ze hebben Michail Saakasjvili aangehouden", is nu te lezen op zijn Facebookpagina. Zijn achterban wordt gevraagd te komen protesteren bij het gebouw waar de staatloze Saakasjvili, die is getrouwd met de Nederlandse Sandra Roelofs, in voorlopige hechtenis zit. Enkele honderden aanhan-

gers van Saakasjvili verzamelden zich gisteravond bij het detentiecentrum in Kiev. De Oekraïense procureur-generaal Joeri Loetsenko bevestigde gisteravond eveneens via Facebook de aanhouding van Saakasjvili. "Zoals afgesproken hebben de veiligheidstroepen alles gedaan om extreem geweld

en bloedvergieten te voorkomen", liet Loetsenko weten. Saakasjvili was van 2004 tot 2007 en van 2008 tot 2013 president van Georgië. Hij verliet na zijn presidentschap zijn land, waar hij nu officieel wordt gezocht wegens het hardhandig neerslaan van demonstraties tegen de regering. Hem hangt een celstraf tot acht jaar boven het hoofd.

Hij week uit naar Oekraïne, waar hij in 2015 werd geïnstalleerd als gouverneur van de regio Odessa.

De stateloze ex-president heeft nu een slepend conflict met zijn gastheer, president Petro Porosjenko van Oekraïne die volgens hem corrupt is. Saakasjvili wordt ervan beschuldigd een criminele organisatie te steunen.

deze week:

- Chanoeka en de negenarmige kandelaar
- De ontdekkingsreis van Bob Pinedo
- Herinneringen aan 70 jaar Radulphus
- Focus op prostaatkanker

Chanoeka en de negenarmige kandelaar
De ontdekkingsreis van Bob Pinedo
Herinneringen aan 70 jaar Radulphus
Focus op prostaatkanker

SAVE THE DATE!

Business Plaza-Step Forward!

Saturday, January 20, 2018
9.00 am - 2.00 pm
At the Aruba Chamber

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA

business plaza
Step Forward!

Reizigers kijken met een andere blik naar de wereld

Vervolg van pagina 1

Profileren als vakantie-land

Aruba kan zich alleen profileren als vakantieland, als de bevolking in staat is de externe boodschap 'One Happy Island' te vertalen naar de eigen situatie. De ATA-directeur geeft twee voorbeelden. "We willen dat toeristen meer geld uitgeven op Aruba, bijvoorbeeld door te fietsen of in een taxi te stappen, maar dan moeten we er wel voor zorgen dat de infrastructuur in orde is. We willen toeristen laten genieten van mooie natuurgebieden, maar dan moeten we ons sterk maken voor het milieu. Ons eiland moet zich blijven ontwikkelen, op het gebied van milieu, cultuur, infrastructuur, sport of welk gebied dan ook. Dat is goed voor de samenleving en goed voor het toerisme. Al die thema's zijn uitgebreid terug te vinden in 'Cu Mira Pa Futuro'."

Nieuwe toerist

"Toen ATA in 2011 werd verzelfstandigd, bleven we ons richten op onze core business: Aruba promoten bij externe doelgroepen", gaat Tjin Asjoe-Croes even terug in de tijd. Het toerisme ontwikkelde zich echter verder, door globalisering en technologische vooruitgang. "Dat zorgt voor een reiziger die met een andere blik naar de wereld kijkt. Dat is een andere toerist dan de bezoeker die de afgelopen dertig jaar naar Aruba kwam."

Betrokken partijen

Waar staat het DDP voor? "De destination is duidelijk, dat is Aruba. Destination Development is belangrijk voor ATA. Het plan heet 'Cu Mira Pa Futuro', omdat we geloven in de toekomst. We moeten iedereen op Aruba op één lijn krijgen, de lijn dat we met elkaar de toekomst zeker willen stellen."



Groepssessie begin van dit jaar.

De ATA-directeur ziet daarbij voor de organisatie een krachtige rol weggelegd via *advocacy*. "We willen onze stem en advies over Aruba als bestemming duidelijk laten horen, we willen meer inspraak bij andere partijen en organisaties. Met 'Cu Mira Pa Futuro' laten we zien hoe Aruba zich zou moeten ontwikkelen om een bestemming te zijn waar toeristen naar toe willen komen. Het is vervolgens aan die partij of organisatie om dat advies wel of niet op te volgen." Ze erkent dat ze het ook een nationaal beleidsplan voor Aruba kan noemen. "Wij hebben de taak op ons genomen om het DDP op te stellen en dit te delen met het publiek. Maar dat had net zo goed

What is the community saying?

Community Priorities Related to Tourism - Town Halls

	HIGH	MEDIUM	LOW
Safety	85%	13%	2%
Hospitality	70%	22%	8%
Environment	66%	34%	-
Identity	52%	25%	23%
Culture	51%	27%	22%
Beaches	51%	38%	11%

* Source: Town Hall Sessions January 2017

Expansion Hotel Product - Town Halls

	YES	NO
Expand hotel product	13%	87%
Luxury / 5 star hotel*	35%	65%
All-inclusive hotel	2%	98%
Boutique hotel*	73%	27%
Condominiums	3%	97%
Time share	8%	92%
More variation in product	91%	9%

* Luxury boutique hotels 10-40 rooms in San Nicolas / other areas
** Source: Town Hall Sessions January 2017

De mening van de bevolking. Bron: Cu Mira Pa Futuro.



Wat zeggen bezoekers over Aruba? Bron: Cu Mira Pa Futuro.

de overheid kunnen zijn, die leidend was geweest." Om die reden, maakt Tjin Asjoe-Croes duidelijk, staat het logo van ATA ook niet op het DDP en is het plan te downloaden via een aparte website.

Overheid en bedrijfsleven

De ATA-directeur heeft het DDP ter sprake gebracht in gesprekken met toenmalig formateur Evelyn Wever-Croes. "Dit plan moet breed gedragen worden. ATA heeft de nieuwe regering gevraagd om dit plan hoog op de agenda te zetten. We hopen dat de verschillende ministeries dit plan integreren in hun beleidsplannen." Met hetzelfde doel praat de ATA-directeur met organisaties zoals de Centrale Bank van Aruba, de Kamer van Koophandel en werkgeversorganisatie Atia. Om die reden bevat het DDP dan ook geen bud-

getten. "De diverse stakeholders moeten dit plan zelf integreren in hun eigen jaarplannen. Als ze iets willen uitvoeren op basis van 'Cu Mira Pa Futuro', kunnen ze het zelf budgetteren."

Externe partijen

Om zelf al een begin te maken met het verbeteren van de bestemming, heeft ATA zich vorig jaar oktober aangesloten bij de Caribbean Alliance for Sustainable Tourism. Via deze alliantie heeft Aruba een rapid assessment laten doen, waarbij aan de hand van 126 cri-

teria wordt gemeten wat je regionale positie als land is op het gebied van duurzaam toerisme. De uitkomst van dit assessment is – net als de resultaten van de town hall meetings – opgenomen in het DDP. "We zien het als een nulmeting, om met het plan verder te groeien", zegt Tjin Asjoe-Croes. Op communicatiegebied werkt ATA met een externe partner, een marketingbureau. "We willen met 'Cu Mira Pa Futuro' de lokale bevolking bereiken. Om het publiek goed te kunnen bereiken, zetten we externe partijen in."

Cu Mira Pa Futuro

Op de website www.cumirapafuturo.com staat alle informatie over dit Destination Development Plan uitvoerig beschreven. Het ruim 130 pagina's tellende plan is hier ook te downloaden. Wie liever video's kijkt met uitleg, kan terecht op de gelijknamige Facebookpagina.

ANIMAL RIGHTS ARUBA
We Save. We Care. We Educate!

WE SAVE, WE CARE, WE EDUCATE!

E-mail: info@animalrightsaruba.com

Website: www.animalrightsaruba.com

Phone numbers: **593-4584**

For donation Aruba Bank, account number: 123.311.213

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.

Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

For Sale Lincoln MKC 2015

In very good condition
Fully equipped
Price: Awg. 59,500
For more information
call 5626092

AMIGOE

Bezoek onze website

www.amigoe.com

Vacature Kandidaat-notaris

Ter versterking van het team van notariskantoor mr M.J.C. Tromp te Aruba, zijn wij op zoek naar een enthousiaste kandidaat-notaris die goed in ons team past en een sterk gevoel voor dienstverlening, collegialiteit en kwaliteit heeft. De kandidaat-notaris moet belangstelling hebben voor alle notariële werkterreinen.

Functie eisen:

- een afgeronde opleiding notarieel recht.
- behendigheid met computers, Microsoft Office en het software pakket Van Brug is een pré.
- goede beheersing van de Nederlandse taal in woord en geschrift; beheersing van andere talen zoals Spaans en Engels is een pré.
- rekenvaardigheid is een pré: in boedels moeten soms lastige berekeningen worden gemaakt.
- commercieel inzicht, ervaring met en een positieve houding ten opzichte van tijdschrijven en het belang inzien van tijdig en correct declareren.
- sterk gevoel voor dienstverlening, communicatief ingesteld en kunnen werken in teamverband.
- zorg en aandacht voor kwaliteit.
- geen 9 tot 5 mentaliteit.

Salariëring:

Het salaris wordt afgesproken met oog op de salarissen van de collega's.

Interesse ?

Mail dan een brief met C.V. naar:

Vacature Notarissen

T.a.v. mevrouw M.J.C. Tromp.

E-mailadres: mjctromp@notaristromp.com

Turtug Aruba

(sporen van) een zeeschildpad gezien?

Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

MAKE YOUR HOLIDAY RESERVATIONS NOW

SPECIAL CHRISTMAS MENU AVAILABLE UPON REQUEST

Phone +297 586 9949
Mobile: +297 592 0743
General: info@amusearuba.com
Reservation: reservation@amusearuba.com

Bucutiweg #50, Oranjestad, Aruba
Behind the Aruba Airport



Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V., uitgever van de Nederlandstalige krant Amigoe op Aruba, zoekt een:

Redacteur/journalist

We zoeken een zelfstandige redacteur/journalist met een uitstekend taalgevoel en een vlotte pen.

Als persoon ben je enthousiast en heb je affiniteit met de journalistiek. Kwaliteit, integriteit en resultaat zijn voor jou belangrijke drijfveren.

Functie-inhoud:

- Nieuws verzamelen en selecteren uit diverse bronnen
- Een netwerk opbouwen en onderhouden van contacten en tipgevers
- Zelfstandig het nieuws bewerken en analyses maken
- Informatie vertalen van Papiaments/Engels naar Nederlands en geschikt maken voor de krant
- Interviews afnemen
- Persconferenties bezoeken en andere bijeenkomsten die nieuws voor de krant kunnen betekenen
- Kwesties onderzoeken die tot nieuws of reportages kunnen leiden
- Onderwerpen aandragen waar de krant zelf nieuws mee wil maken, onderzoek doen en de informatie uitwerken tot een artikel

Vereisten:

- Journalistieke opleiding of gelijkwaardig
- Relevante journalistieke ervaring voor tijdschriften en kranten
- Aantoonbare schrijfkwaliteiten in het Nederlands
- Geldige werkvergunning
- Oog voor detail
- Flexibel en resultaatgericht
- Bereid om 's avonds en in het weekend te werken
- Uitstekende beheersing van het Nederlands en bij voorkeur ook Papiaments

Graag ontvangen wij je reactie uiterlijk 31 december 2017. Je kunt je CV met motivatiebrief sturen naar gwilliams@amigoe.com of achterlaten bij ons kantoor aan de Bilderdijkstraat 16 – lokaal 2, tegenover Colegio Arubano. Voor extra informatie kun je bellen naar 582-4333.

Atia trekt aan de bel na klachten ondernemers

Vertraagde containers op Curaçao gelost

ORANJESTAD — Een schip met ruim 100 containers voor Aruba aan boord, heeft die lading niet kunnen lossen omdat er geen faciliteiten beschikbaar waren. Het schip voer weg en zou later terugkomen. De lading is echter essentieel voor de economie en daarom heeft het bedrijfsleven bij Aruba Trade & Industry Association (Atia) geklaagd. Atia trekt aan de bel en doet een dringend beroep op ‘alle betrokkenen’ om rekening te houden met het algemeen belang en met de ondernemers. Ondertussen blijkt dat de betreffende containers gelost zijn op Curaçao. De containers komen ‘spoedig’ naar Aruba, wanneer precies is nog niet bekend.

Opvang Curaçao
De *Amigoe* nam vanmorgen contact op met stuwadoorsbedrijf Curaçao Port Services (CPS), het Curaçaose equivalent van Astec. Directeur Fernando da Costa Gomez zegt dat drie schepen vanuit Aruba naar Curaçao zijn uitgeweken. “Door de eindejaarsdrukte kampt de containerterminal van Aruba met vertragingen maar wij kunnen die extra lading van ruim 100 containers makkelijk aan.”

Da Costa Gomez vervolgt: “Recent hadden wij ook last van verträgen, maar nu zijn we weer in een positie dat we de extra vracht die bestemd is voor Aruba, kunten opvangen. Die vracht is bij ons gelost en zal spoedig terug naar Aruba worden verscheept. Deze verschepping wordt door de betrokken rederijen geregeld met schepen die of reeds in de buurt zijn, of kleinere schepen die daarvoor ingehuurd worden en tussen Curaçao

en Aruba pendelen.” Hij onderkent de ernst van de situatie en heeft begrip voor stuwadoorsbedrijf Aruba Stevedoring Company (Astec). “Men heeft de afgelopen periode lokaal ook veel kritiek geuit op de lokale afhandeling, maar men ziet nu dat door omstandigheden, zich ook verträgen in andere havens voordoen. We zijn heel snel geneigd om met een negatief te denken, en vandaar dat ik het positieve wil benadrukken: de havens helpen elkaar nu”, aldus Da Costa Gomez.

Cruciale kerstmaand
Atia pleit, wanneer de containers op Aruba aankomen, voor medewerking bij alle instanties, bedrijven, vakbonden en medewerkers van de betreffende bedrijven, voor een snelle afhandeling. De decembermaand is voor het bedrijfsleven een cruciale periode. De werkgeversorga-

nisatie heeft een ‘behoorlijk aantal klachten’ ontvangen vanuit het bedrijfsleven, omdat nu net in deze eindejaarsperiode een aantal containers niet op Aruba zal aankomen of niet kan worden gelost. Atia heeft geprobeerd om te achterhalen wat er aan de hand was met het lossen en vernam via informele kanalen dat een schip, dat van tevoren had laten weten dat ze Aruba wat later zou bereiken, op de dag van aankomst geen gelegenheid kreeg om de containers te lossen. Het schip vertrok weer, met alle containers voor Aruba nog aan boord, en zou later terugkeren. Volgens Atia bevatten deze containers producten die voor de hotels en restaurants zijn, ‘onze belangrijkste economische pilaar’, maar ook producten die voor andere economische sectoren van belang zijn. In de containers zitten ook producten die gekoeld moeten blijven.

Hoge prijs
De werkgeversorganisatie merkt op dat het bedrijfsleven volledig afhankelijk is van geïmporteerde producten. Bedrijven betalen ook een behoorlijk hoge prijs voor de dienstverlening van het lossen en importeren van de containers vanuit de haven. Als het lossen vertraging heeft, ontvangt het bedrijfsleven geen producten en draait verkoopverliezen. De bevolking is vervolgens niet in staat om de gewenste producten te kopen. “Aruba moet een efficiënt systeem hebben om koopwaar goed te kunnen afhandelen. We hebben nog veel werk te verrichten om het proces te verbeteren, zodat het op een acceptabel niveau functioneert”, stelt Atia.

Astec
Atia heeft vernomen dat er spanningen zijn onder het personeel van stuwadoors-

bedrijf Astec. “Als de dienstverlening om de containers te lossen, in de eindejaarsperiode wordt onderbroken, zal dit desastreuze gevolgen hebben voor het bedrijfsleven.” De organisatie probeert meer informatie van Astec te krijgen om te weten wat de oorzaak is van deze vertraging, zodat kan worden voorkomen dat de situatie verergert.

Het bedrijf – dat belast is met het afhandelen van de schepen in de nieuwe haven – zou geen twee schepen tegelijkertijd willen afhandelen, terwijl daar wel ruimte voor is. “Hoe is het mogelijk dat slechts één kraan en één slot worden ingezet om in deze periode containers te lossen? We beschikken over compleet nieuwe faciliteiten om twee schepen tegelijkertijd af te handelen. Waarom worden die niet gebruikt?”

In het kort

Tegen de paal
Een autobestuurder knalde tegen een lantaarnpaal ter hoogte van Domino’s Pizza in Savaneta. Buurtbewoners zagen de auto tegen de lantaarnpaal aanbotsen die daarna half op de weg hing waarna de bestuurder doorreed. Toen de politie na die melding ter plekke kwam stonden enkele bureu buiten maar die zeiden niets gezien te hebben. Ze hoorden alleen een harde klap. De politie ging op onderzoek uit in de buurt maar zonder resultaat. Elmar kwam ter plekke en verder onderzoek volgt.

Voetenruiker
Een jongeman stond woensdagochtend bij de bushalte voor de Taco Bell van Santa Cruz te wachten op een lift, toen een witte personenwagen stopte en hem een ritje aanbood. De jongen stemde hiermee in aangezien hij al te laat was voor school. De man die achter het stuur zat reed door de Franse Pas om het verkeer te omzeilen. Daar vroeg de man aan de jongen om zijn schoenen uit te doen omdat hij deze wilde bekijken. De jongen vond dit raar maar de man zei dat de jongen zijn voet omhoog moest tillen waarna de man het onderbeen van de jongen pakte, er aan rook en er duidelijk van genoot. Hij stelde de jongen vragen terwijl hij hem filmde. Toen de jongen bij zijn school werd afgezet bracht hij de autoriteiten op de hoogte en deed aangifte.

Onwetend?
Drie kinderen reden afgelopen woensdagmiddag rond op quads, dit werd gemeld bij de politie. Agenten troffen kinderen aan ter hoogte van Opal in Noord, die toegaven op de weg te hebben gereden met de quads. Hun vader was ook ter plekke en vertelde dat zijn zoons al drie jaar lang op de openbare weg reden met hun quads, waarna de agenten hem uitlegden dat dit verboden is. De jongen had geen rijbewijs en de quad had geen papieren waarop ze een waarschuwing kregen en de quad in de garage zetten.

CBA: Groei verwacht in 2018, onzekerheid op middellange termijn

Schuldquote in eerste halfjaar 2017 gegroeid naar 87,7 procent

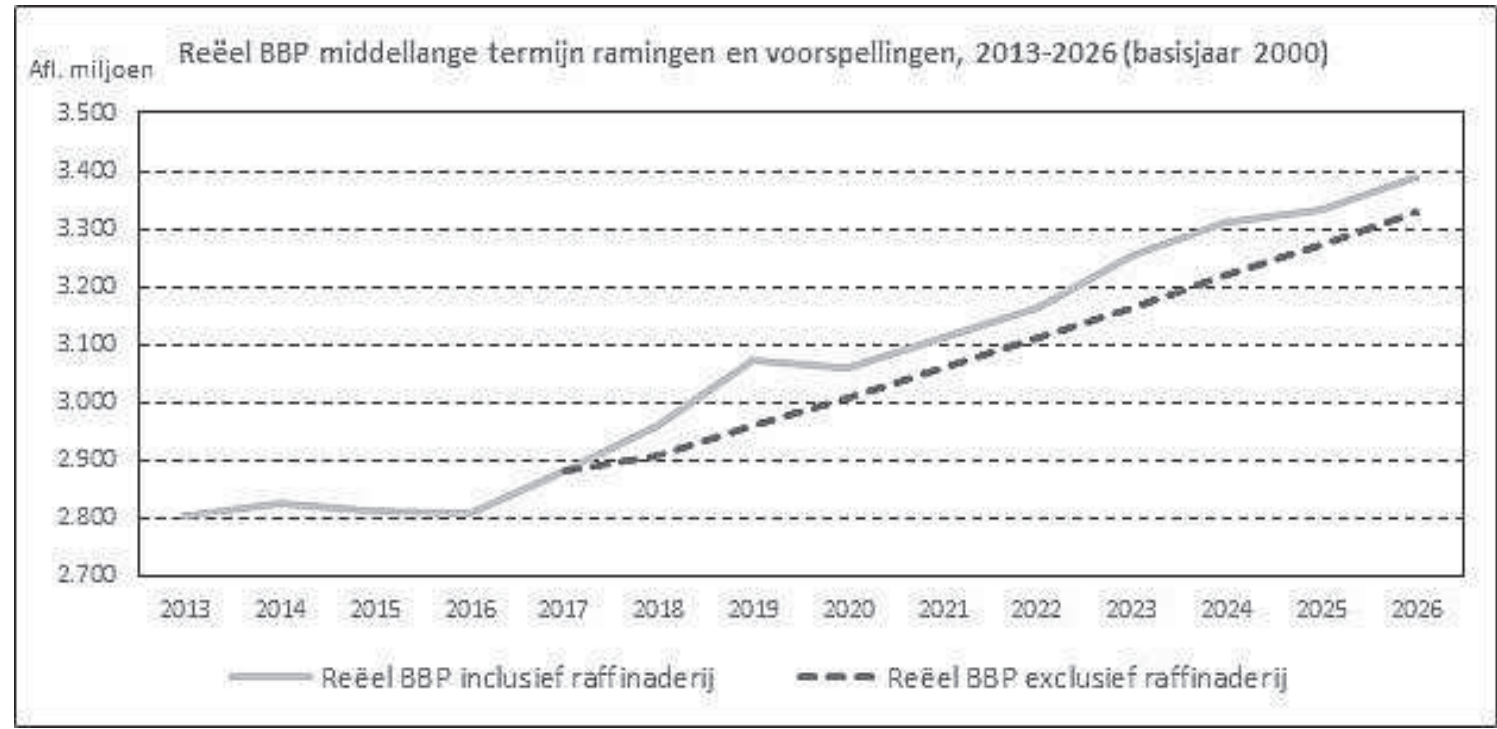
ORANJESTAD — De schuldquote, het percentage aan overheidsschuld tegenover het bruto binnenlands product (bbp), is in het eerste halfjaar van 2017 uitgegroeid tot een ‘ongekende 87,7 procent’. Dat laat de Centrale Bank van Aruba (CBA) weten in het gistermiddag gepubliceerde rapport ‘State of the Economy’. De totale overheidsschuld bedraagt na de eerste twee kwartalen van dit jaar 4.188,6 miljoen florin, een toename van 163,3 miljoen vergeleken met de schuld eind 2016.

In het tegelijkertijd gepubliceerde rapport ‘Economische Vooruitblik voor 2018’ is te lezen dat de groei van de Arubaanse economische, na twee jaar van economische terugval, naar verwachting dit jaar en volgend jaar uitkomt op respectievelijk 2,6 en 2,7 procent (reëel).

Onzekerheid raffinaderij
“De toeristische dienstverlening is de belangrijkste motor voor deze economische groei.” Maar, zo waarschuwt de Centrale Bank, een belangrijke voorwaarde voor het realiseren van groei, is de (tijdige) uitvoering van de upgrade van de raffinaderij en van andere geplande grote investeringsprojecten. “Uitvoering van het raffinaderijproject zal op de middellange termijn naar verwachting resulteren in een hoger niveau van het bbp maar met een beperkte jaarlijkse groei van de binnenlandse productie. Er bestaat echter nog steeds aanzienlijke

onzekerheid omtrent het project.”

Toerismeherstel
De verwachte groei is dus vooral gebaseerd op het toerismeherstel gedurende 2017. De opbrengsten uit het toerisme groeiden in het eerste halfjaar en ook het aantal bezoekers uit Noord-Amerikaanse en de (niet-Venezolaanse) Latijns-Amerikaanse markten. Aruba doet het op dit vlak volgens de Centrale Bank beter in vergelijking met concurrenten in het Caribisch gebied, wanneer de Venezolaanse markt buiten beschouwing wordt gelaten. De lopende rekening op de betalingsbalans registreerde een overschot van 170,6 miljoen florin in de eerste twee kwartalen van 2017 als gevolg van de hoge inkomsten uit toerisme. Het tekort (151,3 miljoen florin) op de kapitaal- en financiële rekening werd veroorzaakt door lage inkomende buitenlandse directe investeringen alsmede netto-



uitstromen in de effectenrekening. De officiële reserves daalden met 11,8 miljoen florin ten opzichte van eind 2016. Het totale buitenlandse actief (inclusief herwaarderingsverschillen) bedroeg daardoor 1.917,9 miljoen florin. De import-dekkingsgraad bedroeg 5,5 maanden, wat 0,2 maanden lager is dan de stand aan het einde van 2016. **Groeiend vertrouwen**
Particuliere investeringen versnelden in het eerste

halfjaar van 2017 en de bedrijfsperceptie-index liet een opmerkelijke groei zien in het tweede kwartaal van 2017. Volgens CBA duidt dat op ‘een groeiende vertrouwen in de Arubaanse economie’. Consumptie-indicatoren duiden erop dat het consumptieniveau in het tweede kwartaal van het jaar weliswaar is toegenomen maar gematigd blijft. De totale overheidsinkomsten daalden in de eerste

half van dit jaar met 0,8 procent terwijl de overheidsuitgaven (inclusief de wijziging in betalingsachterstanden) met 1,1 procent daalden in vergelijking met dezelfde periode in 2016.

Lage rentemarge
Ook de geldhoeveelheid daalde met 0,8 procent tot 4.134,2 miljoen florin in juni 2017 in vergelijking met december 2016. Het binnenlands verstrekte kre-

diet door de monetaire sector steeg met 0,3 procent, vooral door de 2,1 procent groei van verleende woninghypotheken. De gewogen gemiddelde kwartaalrente op nieuwe leningen daalde aanzienlijk tot 6,4 procent (juni 2017), vooral als gevolg van lagere rentetarieven op zakelijke leningen. De rentemarge daalde op kwartaalbasis daarom tot 5,0 procent, de laagste marge sinds 1998.



IOC maakt bekend:

Nicole Hoevertsz voorzitter panel Pyeongchang 2018

ORANJESTAD — Nicole Hoevertsz treedt toe tot het bestuur van het Internationaal Olympisch Comité (IOC). Ze wordt voorzitter van een panel dat belast is met de implementatie van de regels, waaraan de Russische atleten zich moeten houden die gaan meedoen aan de Olympische Winterspelen Pyeongchang 2018. IOC-voorzitter Thomas Bach maakte dat deze week bekend.

Hoevertsz is sinds 2006 lid van het IOC en komt nu dus in het bestuur. Het panel waar ze voorzitter van wordt, telt nog twee andere IOC-ers. Dat zijn Danka Bartekova uit Slowakije; zij is ook lid van de atletencommissie van het IOC, en Christophe de Kepper uit België. Hoevertsz vertegenwoordigt Aruba. Ze was de afgelopen acht jaar secretaris van de ministerraad van het kabinet Eman I en II, ze is secretaris-generaal van het Olympisch Comité Arubano (COA) en nam in 1984 als synchroonzwemmer zelf deel aan de Olympische Spelen in Los Angeles. Bach gaf tijdens een persconferentie in het hoofdkantoor van het IOC in Zwitserland een toelichting op de keuze om dit panel te installeren. “Het is een principiële keuze. Deze groep, samen met het IOC, staat klaar om alle vragen te beantwoorden die er vanuit Rusland komen en deze IOC-leden kunnen alle ge-

nomen beslissingen uitleggen en achtergrondinformatie geven.”

Rusland
De persconferentie van het IOC werd wereldwijd gevolgd en ging over het dopingschandaal rond de Olympische Winterspelen in Sotsji (2014). Bach zei dat dit schandaal een ongeëvenaarde aanval was op de integriteit van de Olympische Spelen en de sport in het algemeen. Het IOC besloot, na uitgebreid onderzoek, om het Russische Olympisch Comité sancties op te leggen om systematische manipulatie tegen te gaan en ‘schone’ sporters te beschermen. Twee panels gaan zich specifiek met Rusland bezighouden in de aanloop naar de Winterspelen. Eén panel gaat bepalen welke Russische sporters worden toegelaten in Pyeongchang. Het tweede panel, van Hoevertsz, richt zich op alle beslissingen die met Rusland te ma-

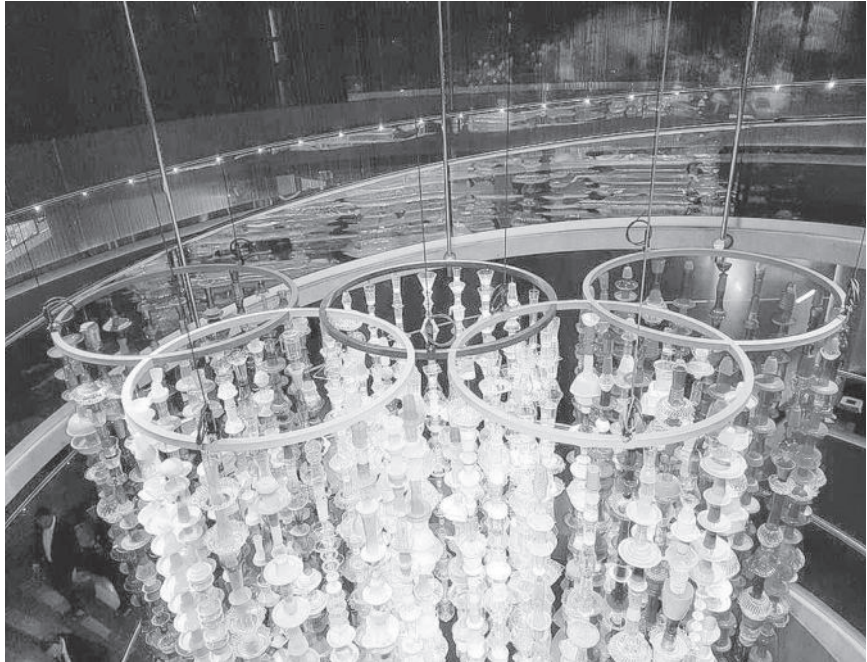


De mascottes van de Olympische Winterspelen in PyeongChang.

ken hebben. Bijvoorbeeld welk uniform deze sporters dragen en of de naam ‘Olympic Athletes from Russia’ – onder die naam mogen ze meedoen – te zien zal zijn of alleen de afkorting OAR. Het Executive Board van het IOC heeft besloten dat deze atleten in ieder geval niet onder hun eigen, Russische, vlag mogen deelnemen en ook hun volks-

lied mag niet te horen zijn. Ook wil het IOC liever niet dat deze groep sporters onder het label ‘Independent Olympic Athletes’ meedoet.

Dit is een label voor sporters die uitkomen op de Olympische Spelen, zonder dat ze een land vertegenwoordigen. In het verleden namen op die manier sporters



Een kunstwerk van de Olympische ringen, in het Olympisch Museum in Lausanne.

uit onder andere Curaçao, India en Koeweit en Macedonië deel aan de Olympische Spelen.

Geen boycot
Bach moedigt alle sporters aan, die in aanmerking komen om aan de komende Olympische Winterspelen mee te doen, om op een neutrale manier mee te

doen en het evenement niet te boycotten. “Ik verwacht en weet zeker dat alle sporters van Rusland die vrij van doping zijn, gebruik zullen maken van de kans om mee te doen in Pyeongchang 2018”. De Olympische Winterspelen in Pyeongchang (Zuid-Korea) zijn van 9 tot 25 februari 2018.

UIT BEELD – IN BEELD



Drumi Dushi.

Eén foto zegt meer dan duizend woorden. Het kan intrigeren, emotioneren en choqueren of voor eeuwig op je netvlies worden gebrand. De *Amigoe* zoekt wekelijks de meest indrukwekkende en mooiste foto's uit die de krant om redactionele redenen net niet hebben gehaald.

Drumi Dushi
Tijdens de uitvaart van Rishandroh (5) en Eugene (3), afgelopen woensdag in de kerk van San Nicolas, zongen Jeon & Paula Ree het lied 'Drumi Dushi' (Ft. Angelo Kock). Dit lied was speciaal opgedragen aan de omgekomen



Paus.

broers en werd op een ingetogen en mooie manier gebracht.

Paus
Paus Franciscus neemt een nachtfoto van de Alto Vista kapel, gemaakt door de Arubaanse fotograaf Ayrton Tromp, in ontvangst. Het is een geschenk van de Arubaanse regering. De gevolmachtigde minister Guilfred Bessaril overhandigde de foto tijdens een privé-audiëntie op 6 december in Vaticaanstad waar hij was

met Cotal (Confederación de Organizaciones Turísticas de América Latina).

Slachthuis
Het einde van het jaar is in zicht en zo ook de traditie van nog meer vlees eten dan we al doen. Arubanen eten hun vlees op allerlei verschillende manieren en zo wordt ook op verschillende wijzen geslacht. Een van onze freelance medewerkers nam een kijkje in het slachthuis waar medewerkers al enkele weken druk bezig

zijn met de voorbereidingen op de eindejaarsdrukte.

Kerstballen verlicht
De kerstlichtjes op de rotonde van Weg Fontein zijn afgelopen weekend ontstoken.

Een groep vrienden begon een paar jaar geleden met dit initiatief en inmiddels wordt het al twee jaar door Energiebedrijf Elmar gesteund. In totaal zijn er meer dan 30.000 lampjes gebruikt om onder meer grote kerstballen te maken.



Kerstballen verlicht.



Slachthuis.



Aruba Heart Foundation
"bo curazon ta den bo man"

Stadionweg #11 582-HART



VACATURA

Pa traha pa Douhsar den CITGO Aruba Refinery.

Mester tin minimo 10 anja di experiencia den e profecion y Refineria.

SAFETY MANAGER.

QA / QC MANAGER.

P6 - PLANNER.

TIG PIPE WELDER.

Please manda un email na gboekhoudt@douhsar.com

100th Anniversary A century of innovation. Mitsubishi automobiles.

END OF YEAR DEALS

MONTERO SPORT

AWG 1.375.⁰⁰ p.m.**

65th Anniversary Special

AWG 6,207.⁵⁰ *

NOW ONLY

AWG 89,292.⁵⁰

Note: The vehicle shown features optional equipment that may not be available in all markets. Please consult your sales representative for more detailed information.

7-seats · Super Select 4WD- II · 8-speed Automatic Transmission · Leather seats · KOS & Engine Start Switch · Rear view system · Back warning sensor · Hands free & Voice control system · Wide 2DIN AM/FM CD display audio · USB port · 6 speakers (incl. 2 tweeters) · Steering switch (Audio, Cruise Control, Hands free & Voice control) · A/C (Dual auto) · Privacy glass · Power door mirrors w/ side turn lamp (w/ folding function) · SRS airbags (Driver, Passenger, Double knee) Limited slip differential

*End of Year Deals are only valid on 2017 model year Montero Sport and while supplies last.**Finance offer is based on 7 years financing at 5.95% APR and is exclusively for customers who complete the application process and are approved via Caribbean Mercantile Bank N.V.

YRAUSQUIN

L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com



MITSUBISHI MOTORS
Drive your Ambition



65 YEARS of PASSION BY CAR 1952-2017

Inschrijven kan tot 14 december

Dandefestival voor jongeren in buurtcentrum Tanki Leendert

ORANJESTAD — De inschrijvingen voor het dande-jeugdfestival zijn geopend. Aanmelden kan tot 14 december. De zeventiende editie van het dandefestival voor jongeren wordt dit jaar op donderdag 28 december gehouden vanaf 18.00 uur in buurtcentrum Tanki Leendert.

De organisatie van het jongerenfestival ligt wederom in handen van de Comision Promove Cultura (CPC) Aruba. “Sinds donderdag zijn we gestart met de inschrijvingen en op vrijdag 15 december trekken we om 19.00 uur lootjes voor het festival”, vertelt organisator Ray-Anne Hernandez aan de *Amigoe*. De jeugdige deelnemers strijden om de dankekroon in de categorieën van 4 tot en met 6 jaar; 7 tot en met



9 jaar; 10 tot en met 12 jaar en 13 tot en met 17 jaar. Elk deelnemer doet mee met een dandelied en een eigen compositie. “Voorwaarden voor

de eigen compositie zijn wel dat het betrekking moet hebben op het einde van het jaar en het moet op een traditionele danderitme van Aruba

gespeeld worden”, legt ze uit.

Dande

De traditionele muziek om het nieuwe jaar in te luiden op Aruba is dande en op 28 december kan het publiek genieten van een dandefestival waarbij de besten onder de jongeren tegen elkaar strijden op het podium om de dankekroon te bemachtigen. De avond start om zes uur 's avonds en duurt tot uiterlijk middernacht. “Er is eten en drinken te koop en de toegang is gratis.”

Inschrijven

Inschrijven kan via telefoonnummer 567-4090 of door een mail te sturen naar de cultuurcommissie op comi-

sionpromovecultura@gmail.com met de volgende informatie: naam van de deelnemer, geboortedatum van de deelnemer, naam van de deelnemende dandegroep samen met de naam van de dandecomponist. Voor de eigen compositie heeft de cultuurcommissie de volgende informatie nodig: titel van de eigen compositie met de naam van de componist en ook de naam van eventuele muziekbewerkers.

De laatste dag voor inschrijvingen is dus komende donderdag 14 december. De loting voor het festival vindt de volgende dag plaats in buurtcentrum Tanki Leendert om zeven uur 's avonds.

Wegen afgesloten voor asfalteren



ORANJESTAD — De wegen Caya Mazurka en Caya Harmonica op Bubali krijgen een nieuwe laag asfalt. Daarom sluit Dienst Openbare Werken deze wegen op 11 en 12 december af voor het verkeer. De werkzaamheden vinden plaats tussen 07.00 en 16.00 uur. Barricades en borden geven de alternatieve verkeersroutes aan.

Oproep aan toekomstige studenten Groningen en Leeuwarden

Arubahuis: Schrijf je op tijd in voor kamers



DEN HAAG — Het Arubahuis doet wederom een oproep aan studenten die van plan zijn om komend schooljaar een studie te gaan volgen in Nederland. Dit keer gaat het om studenten in de steden Groningen en Leeuwarden.

Deze studenten moeten niet vergeten zich op tijd in te schrijven voor het aanvragen van studentenkamers. Groningen is een echte studentenstad en erg in trek bij Arubaanse studenten. Ook de interesse voor studeren in Leeuwarden is toegenomen. Daarom is het van belang voor studenten die in deze steden willen studeren om zich zo snel mogelijk in

te schrijven, zodat ze op tijd een betaalbare kamer hebben volgend jaar, aldus Edy Ranada, studiementor van deze steden. “Al is dat geen 100 procent garantie dat je een kamer krijgt, bij het niet inschrijven staat het echter vast dat je geen adequate of betaalbare studentenkamer krijgt”, zegt ze.

Als tip geeft zij aan de studenten om zich op meerdere websites in te schrijven voor een studentenkamer of een studio. Er zijn websites waarop je je als student gratis in kan schrijven en andere waarvoor je moet betalen. “Ook studenten die volgend jaar nog niet naar Nederland komen kunnen zich alvast inschrijven, hoe langer je in-

geschreven staat hoe groter de kans om een betaalbare woning te krijgen. En mocht je een kamer of woning vinden voor je aankomst in Nederland, zorg ervoor dat je je huurcontract goed door hebt kunnen lezen”, voegt ze toe.

Handige websites voor huisvesting in Groningen zijn: sshxl.nl, athomeingroningen.com, woningnetgroningen.nl en carex.nl. Voor huisvesting in Leeuwarden raadt ze deze websites aan: nhlstenden.com, windmillcampus.nl, hvhl.nl, studentenwoningenleeuwarden.nl, kamers.nl. Studenten die in Leeuwarden willen studeren kunnen eventueel ook in Groningen huisvesting zoeken.

Salud!

Disease Marketing

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek bekijkt hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op deze column: henrydoes@hotmail.com. Kijk voor een minder stressvol leven op www.positivehealth.nl.



Henry Does

In Medisch Contact, het lijfblad van artsen in Nederland, schreef de hoofdredactie een kritisch artikel over een fundraisingcampagne van de Hersenstichting. Die rekende in haar *disease marketing* ook allerlei psychische ziekten, van angsten tot depressies, tot hersenziekten. De hoofdredactie zag in zulk een wijze van campagne voeren het risico van medicalisering. Natuurlijk zijn lichaam en geest onafscheidelijk, maar veel psychische ziekten blijken door psychotherapie en zelfhulp ook te overwinnen te zijn. Door de lichamelijkeheid van psychische ziekten te benadrukken, kan een ongewenst bijeffect zijn dat de hulpeloosheid en daarmee de afhankelijkheid van dokter en medicatie toeneemt.

Neuroplasticiteit

Hersenen zijn niet alleen kwetsbaar voor ziekte, ze hebben ook vermogen tot verandering. Men spreekt van neuroplasticiteit. Ervaring vormt ontwikkeling, verbindingen tussen hersencellen kunnen toenemen en efficiënter worden. Ook

neurogenese, het ontstaan van nieuwe hersencellen in bepaalde regio's is mogelijk. Dat schept mogelijkheden voor leefstijlinterventies en benaderingen zoals cognitieve gedragstherapie en *mindfulness*. Het zou beter zijn bij fundraising voor medische doelen niet alleen aan de inkomsten te denken, maar ook op de effecten van de campagne op de ervaren gezondheidstoestand van mensen. Die maakt immers deel uit van de gezondheidstoestand.

Hersenen zijn niet op de eerste plaats object van ziekte, maar een geweldige bron van adaptatie en bevordering van onze gezondheid. Goed zorgen voor ons lijf is ook goed zorgen voor onze hersenen.

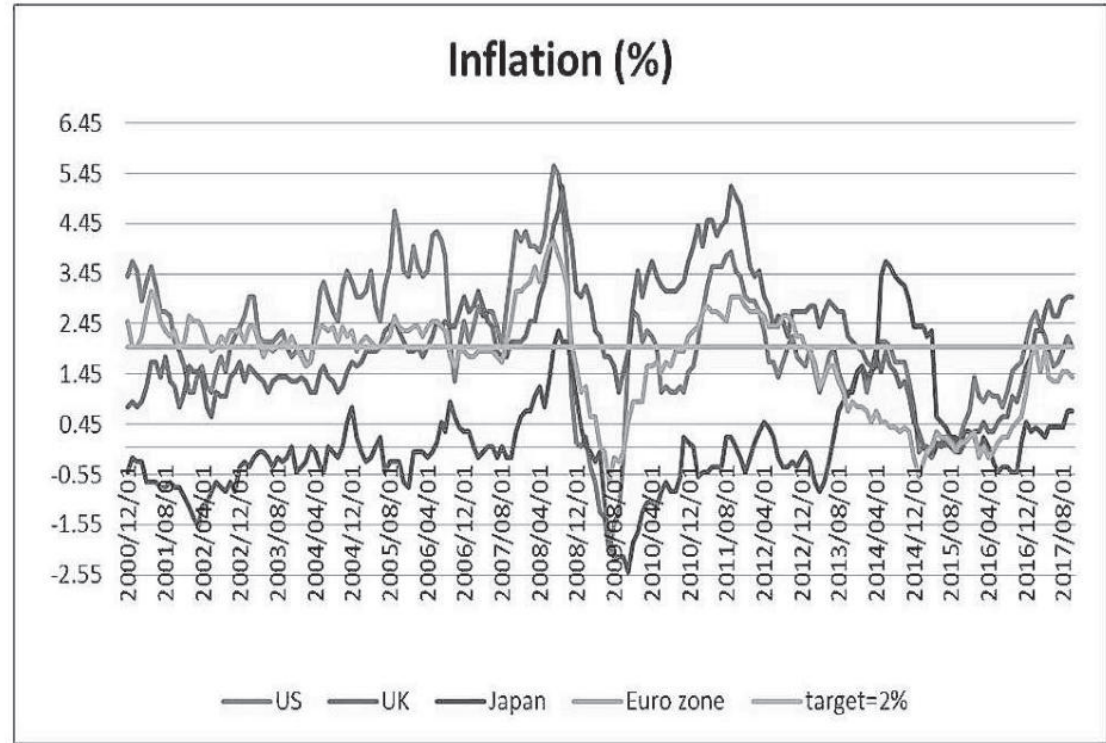
Van alle markten thuis

Inflatie

ORANJESTAD — De wereld-economie verkeert in een zogenaamd Goldilocks scenario: de pap is niet te koud noch te heet. Met andere woorden, de groei is redelijk sterk, maar leidt nog niet tot oververhitting van de economie waardoor de druk op inflatie beperkt is. Maar hoe zit het nou eigenlijk met inflatie?

Moderne economische theorieën stellen dat groeiende werkgelegenheid en krapte op de arbeidsmarkt kunnen leiden tot loondruk en een stijging van productiekosten en uiteindelijk tot hogere prijzen: inflatie. Werkgelegenheid en inflatie gingen in het verleden hand in hand, maar zijn de laatste jaren uit elkaar gegroeid. De werkgelegenheid stijgt wereldwijd, in het bijzonder in de grote economieën zoals de Verenigde Staten, de Euro-zone, China en het Verenigd Koninkrijk, maar inflatie blijft hardnekkig laag. Ook de Bank International Settlements (BIS) constateert dit: zij redeneert dat de koppeling tussen lokale werkgelegenheid en prijsontwikkeling vanwege globalisering minder sterk is geworden en dat inflatie steeds meer wordt gedreven door mondiale factoren.

Door de openstelling van Oostbloklanden en Azië voor wereldhandel is het aanbod van (goedkope) arbeid enorm toegenomen en bedrijven konden hun productie verplaatsen naar lage-lonen landen. Zo groeide China de laatste vijftien jaar uit tot de fabriek van de wereld. De combinatie van groot arbeidspotentieel met lage lonen zorgde voor mondiale deflatoire druk (bron: Achmea Asset Management).



Bron: Bloomberg

Verloop van inflatie

Op het Verenigd Koninkrijk na zitten alle landen onder de 2 procent en China schommelt rond de 2 procent. De Bank of England verhoogde dan ook in november de rente van 0,25 procent naar 0,50 procent om stijgende inflatie af te remmen. Dat was voor het eerst in tien jaar. De Euro-zone heeft perioden gekend van negatieve inflatie, zoals in het eerste kwartaal van 2015, maar zag sinds medio 2016 de prijzen licht stijgen.

Het gevolg van de lage inflatie is dat Centrale Banken, ondanks de economische groei en stijgende werkgelegenheid, geen haast maken om de rente te verhogen. De Centrale Bank van de Verenigde Staten is in september begonnen met het afbouwen van haar beleid van monetaire verzuiming. Dit komt erop neer dat couponbetalingen en aflossen-

gen van obligaties niet meer worden geherinvesteerd. De Fed zal de debiteur (zoals banken en lokale overheden) vragen om de rente en aflossingen nu echt terug te betalen, zij het op zeer kleine schaal.

Om een idee te krijgen, de Fed heeft voor bijna 4000 miljard dollar aan geld in de economie geïnjecteerd en obligaties opgekocht en laat sinds september slechts 10 miljard dollar per maand vervallen. In Europa zet de ECB het monetaire stimuleringsprogramma zelfs voort, maar wel op een lager tempo (van 60 miljard euro naar 30 miljard euro per maand), en de ECB geeft geen duidelijkheid over hoe lang het kan duren. Ook Japan is nog flink aan het verzuimen en verwacht dat de inflatie pas in 2019 in de buurt van 2

procent komt. Op Curaçao zien we dat de inflatie evenmin omhoog kijkt: -0,5 procent in 2015, -0,4 procent in 2016 en de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten verwacht een lichte +0,2 procent in 2017. Aruba verwacht ook geen inflatie: het prijspeil in 2017 kan volgens de Centrale Bank van Aruba zelfs verder dalen met 1,1 procent (versus een daling van 0,8 procent in 2016) vanwege lagere elektratarieven.

In tegenstelling tot grote delen van de wereld, waar de economie redelijk groeit zonder hoge inflatie, hebben wij te kampen met stagnerende groei en praktische deflatie. Zou er een rol zijn weggelegd voor de Centrale Banken van Aruba en Curaçao om groei aan te jagen en het deflatoire tij te keren?

Reageren?

Medewerkers van de 'Foreign Exchange Trading Dutch Caribbean' van RBC Royal Bank (Aruba) zijn in deze financiële rubriek letterlijk en figuurlijk 'van alle markten thuis'. Wilt u reageren? Dat kan telefonisch op 523-3264 (RBC) of via arubaredactie@amigoe.com.



(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93

Hugo Groeneveld geeft terug aan Aruba

ORANJESTAD — Hugo Groeneveld heeft onlangs zijn 90ste verjaardag gevierd, samen met familie en vrienden in Nederland. Daarbij kwam hij op het grandioze idee om samen met familie en vrienden geld in te zamelen voor een feest speciaal voor alle bewoners van Huize Maris Stella.

Groeneveld slaagde erin om het geld bijeen te brengen op zijn verjaardag. Van dat geld heeft hij koekjes, lokaal bier, 'ponche crema' en sap gekocht. Met dat lekkers trakteerde hij de bewoners van Huize Maris Stella vorige maand. Hij was er zelf niet bij, want hij is in Nederland. Maar via Skype genoot Groeneveld wel mee en hij had speciaal voor de gelegenheid ook

lekkere hapjes, drankjes en natuurlijk gezellige muziek om zich heen. Groeneveld woonde van 1957 tot 1969 op Aruba, hij werkte als leerkracht op de Graf von Zinzendorf School, John Wesley College en Mon Plaisir College. Aruba heeft sindsdien altijd een speciaal plekje in het hart van Groeneveld en hij is sinds zijn vertrek van het eiland nog vaak teruggeweest op vakantie.



Na 23 jaar

Yxselle Giel lanceert nieuwe kerstsingle



ORANJESTAD — Yxselle Giel won voor het eerst een kerstcompositie-festival op 18 november 1994. Het bekende lied 'Mare tur dia por ta Pasco' werd door Casin Giel samengesteld in 1994 en is sindsdien een groot succes.

Nu, 23 jaar later is Yxselle Giel, samen met haar oud-

ste dochter Deevah Croes (10), aan het werk gegaan om een nieuwe single uit te brengen, speciaal voor de kerstperiode. Met de compositie van Edselyn Figaroa en het arrangement van Michael Odor bracht Yxselle Giel onlangs het lied 'Nos Rey di Amor' op Aruba uit.

Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	Kibrahacha	583-4908
Brandweer	911	Maria	585-8145
Politie O'stad	102	Noord	586-4606
Politie San Nicolaas	104	Oduber	582-1780
Politie St.Cruz	105	Paradera	588-6638
Politie Noord	107	San Lucas	584-5119
Tipline Politie	11141	San Nicolaas	584-8186
Ziekenhuis	527-4000	Santa Anna	586-8181
Dierenarts	585-0400	Santa Cruz	585-8028
Elmar centraal	523-7100	Seroe Preto	584-4833
Elmar storing	523-7147	Trupiaal	583-8560
WEB Aruba	525-4600		
SETAR	582-2116	— Mortuaries —	
Taxi (TAS)	587-5900	Ad Patres	584-2299
Taxi (ATT&T)	582-2010	Aurora	588-6699
Taxi (PTS)	588-0035	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Taxi (Diamond)	587-2300	Olive Tree Oranjestad	582-0000
Kankerbestrijding	582-0412		
Stichting SAMBA	582-0903	— Stichtingen —	
		Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
		Fundacion Respetami	582-4433
		Zwanger? Fundacion	
		CIZKA	583-0331
		Fundacion Diabetico	593-0507
		Arubano	593-4928
		Twelve Step Meeting	
		AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
		Fundacion Amor Pa	568-4739
		Prohimo	564-8849
		NA Acceptance Group	565-7500
		Fundacion Centro	
		Ecologico Aruba	562-8984
		Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen	
		minderjarigen	588-1010
		Fundacion C.V.A. voorkomen	
		en zorg voor stroke	567-7004
— Botica —			
4 Centro Medico	584-5794		
Aloë	584-4606		
Central	585-1965		
Dakota	588-7364		
Del Pueblo	582-1253		
Eagle	587-9011		

Het weer

ZONDAG			
10 december 2017			
Licht bewolkt met wind vanuit het Oostnoordoost tussen 22 en 32 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
31°	35°	22 km/u	25%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
06:51	18:15	10 v/d 10	
ZONDAGAVOND			
Licht bewolkt met kwind vanuit het Oostnoordoost tussen 15 en 28 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
25°	27°	15 km/u	1%
Maansopgang	Maansondergang		
20:32	13:07		

Aankomsttijden
Cruiseschepen
Zaterdag, 09 Dec. '17
Zuiderdam 13.00 – 23.00 Island Princess 07.00 – 12.30
Zondag, 10 Dec. '17
Freewinds **** – 23.45
Maandag, 11 Dec. '17
Britannia 07.00– 18.00 AidaDiva 08.00– 18.00

Dienstdoende huisartsen Weekenddienst
Huisarts nachtdienst - Oranjestad Huisartsenpost Hospitaal 527-4580 09 Dec. 2017 - Dr. Sneek 10 Dec. 2017 - Dr. G. Croes
Huisarts nachtdienst - San Nicolaas Centro Medico San Nicolaas 09 & 10 Dec. 2017 - Dr. Britt - Croes
Dienstdoende apotheken Apotheek nachtdienst San Nicolaas Botica Aloe 584-4606 Apotheek nachtdienst Oranjestad Botica St. Cruz 585-6890

Dressing tip

Try splashing a nice bone-dry sauvignon Blanc in 3 parts olive oil, and one part vinegar, and top it off with honey for an amazing and crispy vinaigrette that goes well with all salads.

Wine-tips
Monrick E. Croes BA, MA
Wine & Hospitality Service Specialist

BVN			
15:10:	Lang Leve de Muziek Show	05:55:	NOS Sportjournaal
16:05:	NOS Journaal	06:05:	VRT Journaal
16:10:	Sesamstraat	06:40:	Het Goeie leven
16:25:	De Adriaans	07:25:	NOS Journaal
16:35:	Mees Kees	07:45:	Weerbericht Europa/Afrika
17:10:	De Buitendienst	07:50:	Sorry voor Alles
17:30:	EenVandaag	08:45:	De Kwis
17:55:	NOS Sportjournaal	09:30:	Ik Vertrek
18:05:	VRT Journaal	10:15:	NOS Studio Sport
18:40:	Het Goeie leven		Eredivisie
19:25:	NOS Journaal	11:10:	Nieuwsuur
19:45:	Weerbericht Europa/Afrika	11:40:	Weerbericht Amerika/Carabi
19:50:	Sorry voor Alles	11:45:	Iedereen beroemd
20:45:	De Kwis	12:00:	VRT Journaal
21:30:	Ik Vertrek	12:30:	De Zevende Dag
22:15:	NOS Studio Sport	14:35:	Buitenhof
	Eredivisie	15:30:	Andere Tijden
23:10:	Nieuwsuur	16:05:	NOS Journaal
23:40:	Weerbericht Amerika/Carabi	16:10:	De week van Karrewiet
23:45:	Iedereen beroemd	16:20:	Podium Witterman
		17:20:	Nederland Zingt op Zondag
		18:05:	VRT Journaal
		19:00:	NOS Studio Sport
			Eredivisie
		19:55:	NOS Journaal
		20:10:	Weerbericht Europa/Afrika
		20:15:	Het Gezin
		21:00:	Robo sapiens
		21:45:	Sluipschutters
		22:10:	Nieuwsuur
		22:40:	Weerbericht Amerika/Carabi
		22:45:	40 jaar Bijlmerbajes
		23:35:	De Buitendienst

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368

Social Media & Marketing Coordinator
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323,
Oranjestad, Aruba

Administratie Algemeen:
adminaruba@amigoe.com

Directie:
Michael Voges
mvoges@amigoe.com
Grecia Willems
gwillems@amigoe.com

Administratie
Zulaika Kelly
zkelly@amigoe.com
(abonnement)
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com
(layout)

Redactie:
Alex Lacle (hoofd redacteur)
Mirte de Rozario
Melissa Stamper
Nadine Salas
arubaredactie@amigoe.com

Distributie
Zulma Kock
abonnementaruba@amigoe.com

Verkoop Algemeen:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop/Acquisitie
Shawn Geerman
sgeerman@amigoe.com

Klachten over bezorging?
Mail naar:
klachtenaruba@amigoe.com

Special Projects Coordinator
Natasha Tromp
ntromp@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag
8:00 am – 4:30 pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20651903
Banco di Caribe # 81027801
RBC #100031723
Aruba Bank # 6000400190

Vergunning wel ingetrokken op Aruba

Nog geen beslissing over Curaçaose vliegvergunning Avior Airlines

WILLEMSTAD — De Curaçaose Burgerluchtvaartautoriteit (CBA) heeft (nog) geen beslissing genomen over de vliegvergunning van Avior Airlines. Dat meldt directeur Hans de Jong desgevraagd tegenover de Amigoe. De Venezolaanse luchtvaartmaatschappij werd op 30 november op de zwarte lijst van de Europese Commissie geplaatst, omdat die stelt dat de toestellen niet aan de veiligheidseisen voldoen.

De Department of Civil Aviation (DCA) van Aruba heeft naar aanleiding hiervan de vliegvergunning van de maatschappij ingetrokken, waardoor ze ook niet meer mogen vliegen op deze bestemming, zo bevestigt directeur Edwin Kelly. De Arubaanse autoriteit werkt namelijk nauw samen met Europa, met name met de Nederlandse tegenhanger Inspectie Leefomgeving en Transport (ILT), om de vei-

ligheid van de luchtvaart te bewaken. Veiligheidscontroles worden veelal gezamenlijk uitgevoerd.

“Aruba volgt hiermee Europa op, maar wij hebben ons nog niet ervan kunnen verzekeren dat Avior niet voldoet aan de standaarden. We zullen dat nog onderzoeken. Op dit moment zijn er geen plannen om de vergunning in te trekken”, aldus De Jong.

In reactie op de vraag aan welke eisen Avior Airlines niet meer voldoet, stelt de DCA-directeur van Aruba dat het een complexe zaak is en een combinatie van verschillende, soms gezamenlijk uitgevoerde, inspecties zowel in Europa als op Aruba door verschillende personen en instanties. DCA heeft de afgelopen twee dagen intensief overlegd met de directie van de luchtvaartmaatschappij over de te nemen stappen om te voldoen aan de gestelde veiligheidseisen voor de vergunning. Zodra aan alle eisen is voldaan, mag de maatschappij weer vliegen op Aruba, zegt Kelly. Daar de maatschappij zich ervoor inspent verwacht hij dat dit zal lukken.

Op de lijst van de Europese Commissie staan nu 178 vliegtuigmaatschappijen die niet boven de Europese Unie mogen vliegen. Aruba en Curaçao vallen niet onder het grondgebied van de EU.

IATA

De website *luchtvaart-nieuws.nl* maakte vrijdag overigens bekend dat de wereldluchtvaartorganisatie IATA haar kantoor in Venezuela sluit. De reden hiervoor is de dramatische economische en politieke situatie in het land. Daarnaast neemt ook het aantal luchtvaartmaatschappijen dat naar Venezuela vliegt sterk af. De taken van het kantoor zullen worden overgenomen door de vestiging in Panama.

Leerlingen schrijven brieven aan penvrienden in Nederland



Foto: Eva Verspuij-van Leeuwen

De leerlingen van de Dr. Albert Schweitzer school (FO) met hun brieven.

WILLEMSTAD — Taalkundige Eva Verspuij-van Leeuwen is op vier verschillende scholen een internationaal schrijfproject gestart. De leerlingen van de Johan van Walbeeckschool, het Sta. Famia College, het St. Antonius College en de Dr. Albert Schweitzer FO en havo/vwo schrijven in aansluiting met het project Klassenpost.nl brieven aan leeftijdgenootjes in Nederland. De kinderen mogen aan hun ‘schrijfmaatje’ schrijven wat zij willen, maar het overkoepelend thema dit jaar is ‘Muziek’.

Het schrijfproject is gericht op leerlingen van groep 5 tot en met groep 8, maar ook brugklassers doen mee. Volgens de enthousiaste initiatiefneemster wordt het project op de scholen goed ontvangen. “Ik dacht eerst dat het misschien lastig zou zijn voor leerlingen die pas later in hun onderwijs Nederlands kregen, om brieven te schrijven in die taal. Maar docenten vertellen mij juist dat de leerlingen er enorm veel van leren en zichzelf verrassen, omdat ze tijdens het schrijven rustig kunnen nadenken. Zo doet het ook veel voor het zelfvertrouwen,

want ze merken dat ze veel meer woorden kennen dan zij eerst dachten.” Verspuij-van Leeuwen vertelt dat de eerste schrijfronde net is afgelopen en zij de brieven bij de verschillende scholen heeft opgehaald om vervolg te geven te posten. “Ik heb gehoord dat in Nederland ook alle brieven al verzameld zijn, dus ik hoop dat we die na de kerst kunnen ontvangen.” De taalkundige is aan diverse scholen verbonden, waar ze onder anderen docenten traint in de Nederlandse woordenschat. Het viel haar daarbij op dat op de scho-

len in het curriculum weinig aandacht wordt besteed aan schrijven. Verspuij-van Leeuwen heeft daarop in mei contact gezocht met het project Klassenpost.nl, en daarna aansluiting bij de scholen gevonden. Hoewel de kosten voor het project niet hoog zijn – per leerling wordt in Nederland een bijdrage van 3,25 euro gevraagd – was het toch moeilijk voor de betrokken scholen om de kosten op te brengen. Door middel van een sponsor, die ook als het project groeit steun wil blijven geven, was het mogelijk om de bijdrage voor de kinderen te betalen. Klassenpost.nl heeft daarbij geholpen door Curaçao in eerste instantie een gereduceerd tarief aan te bieden van 1 euro per leerling. Het plan is om het project in de toekomst uit te bereiden en vervolgens ook verschillende scholen op Curaçao naar elkaar te laten schrijven in het Papiaments.

‘Besparing op uitzendingen’

Samenwerking specialistische zorg Erasmus Medisch Centrum en Sehos

WILLEMSTAD — Het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) en Erasmus Medisch Centrum in Rotterdam gaan samenwerken op het gebied van specialistische zorg. De samenwerking houdt in dat specialisten van het Erasmus zullen worden ingevlogen als er complexe operaties moeten worden verricht. Dat meldt medisch directeur Franke Scheper desgevraagd tegenover de Amigoe.

De zorg wordt ingekocht door de Sociale Verzekeringsbank (SVB). “Wat nu wordt uitgegeven aan medische uitzendingen, zal worden bespaard en worden geïnvesteerd in het ziekenhuis. Het betreft een samenwerking ten aanzien van alle vakgebieden. Momenteel is een delegatie van het medisch centrum op Curaçao om een symposium bij te wonen.”

De samenwerking op het gebied van neurologie werd een jaar geleden al gestart. Een neuroloog van het Rot-

terdamse ziekenhuis opereert zodoende al een tijdje mee met de lokale neuroloog. Vandaag loopt het hoofd van de chirurgische afdeling van Erasmus MC mee met Jean-nouel van Leeuwen, hoofd van de vakgroep van het Sehos. “Hiermee worden de banden gelegd voor een verdere samenwerking”, aldus Scheper.

Intereilandelijke samenwerking

Op 1 december schreef deze krant ook over een interei-

landelijke samenwerking op het gebied van chirurgie. Professor Jaap Bonjer van het VU medisch centrum in Amsterdam en de medisch specialisten Yuri Casseres, Alex Ponson en Deepu Daryanani uit Aruba waren vorige week op Curaçao om dit plan te concretiseren. Dit in samenwerking met Van Leeuwen. In de eerste instantie gaat het om een samenwerking tussen Aruba en Curaçao, maar er zal ook worden gekeken naar de mogelijkheden met betrekking tot Bonaire. Het is bedoeling dat de eilanden waar nodig gebruik zullen maken van elkaars expertise, zodat er een omgekeerde uitzending plaatsvindt waarbij de specialisten worden uitgezonden en niet de patiënten.

24 uren beveiliging met bewakers

Noodzaak nieuwe bestemming Landhuis Sorsaka

WILLEMSTAD — Het uitbranden van de keuken van Landhuis Sorsaka, in de nacht van woensdag op donderdag, werd donderdag tijdens de buitengewone persconferentie van de Raad van Ministers door oud-VVRP-minister Suzy Camelia-Römer (PIN) als ‘betreurenswaardig’ omschreven. De noodzaak om het leegstaande landhuis, dat als monument bescherming geniet, een nieuwe bestemming te geven, waartoe reeds onder Camelia-Römer een traject werd ingeslagen, blijkt nu wederom.

De keuken van het landhuis – het betrof een latere aanbouw – is compleet verwoest. Op foto's vlak na de brand is te zien dat er op tal van plekken met een houten ondergrond, hoepjes met bladeren zijn gecreëerd en in brand zijn gestoken. Het landhuis diende tot 2010 als ambtswoning voor de gezaghebber en staat sindsdien leeg. De staat waarin het pand verkeerde, kwam vorig jaar maart ook uitvoerig onder de aandacht, nadat er sporen van braak waren aangetroffen en er vrees heerste voor verdere plunderingen en vandalisme. Camelia-Römer (nu GMN-minister) belaste hierop de uitvoeringsorganisatie Domeinbeheer ermee om de mogelijkheden voor een eventuele beheerovereenkomst of erfpachtuitgifte te onderzoeken, dit om verder verval van het landhuis tegen te gaan.

De staat van het gebouw voor de brand, wordt door Domeinbeheer-directeur Jairo Martis als ‘goed’ omschreven. “Na de inbraak van vorig jaar verkeerde het landhuis toch nog in redelijke staat. Het was gerenoveerd, maar omdat het jarenlang niet meer bewoond werd, dienden er kleinere reparaties te worden verricht en onderhoud te worden gepleegd. Dat is ook gebeurd, men heeft het dak gerepareerd, de constructie tegen termieten behandeld en de tuin is een paar keer schoongemaakt. Binnen functioneerde alles, zoals ventilatie, elektra en de toiletten. Het is heel erg jammer, want het gebouw verkeerde voor de brand in goede staat. VVRP-minister Zita Jesus-Leito (PAR) heeft reeds vlak na haar aantreden aangegeven de nodige aandacht voor het landhuis te hebben en omdat alles functioneerde, heeft zij er ook tal van workshops gehouden. Dus het was in gebruik.”

24-uurs bewaking

Zoals donderdag gemeld

Aanval op Pearl Harbor herdacht



Foto: Allan van der Ree

WILLEMSTAD — Stichting Battle-Station Blaauw 1942 heeft donderdag de aanval op de Amerikaanse vlootbasis Pearl Harbor herdacht. Dit werd gedaan door het ceremonieel hijsen en strijken van de Amerikaanse vlag op een deel van de achtergebleven Amerikaanse Kustbatterij op het Blue Bay Resort. Het in Hawaï gelegen Pearl Harbor werd op de ochtend van 7 december 1941 verrast door een aanval door honderden Japanse gevechtsvliegtuigjes, waarbij meer dan 2400 Amerikanen om het leven kwamen. De dag na de aanval verklaarde president Franklin D. Roosevelt de oorlog aan Japan, waarop Duitsland de oorlog aan de Verenigde Staten verklaarde. Begin januari 1942 arriveerden Amerikaanse troepen op Curaçao en Aruba. Op 16 februari bereikte de oorlog Aruba en Curaçao, met een aanval die was gericht op een olietransport tussen Venezuela en de Antillen.



Deze verwoesting is veroorzaakt door het afbranden van de keuken.



Een bladerhoopje dat in brand heeft gestaan.



Op deze kast is een klein aangestoken bladerhoopje waar te nemen.



De situatie vlak na de brand gisteren, de schoonmaakkploeg zal vandaag de handen vol hebben. De rechterdeuropening leidt naar de verwoeste keuken.



Aan deze sessie namen vorig jaar onder meer oud-gezaghebber Lisa Dindial, de stichtingen Monumentenzorg, Monumentenfonds, Stadsherstel en andere tegenwoordigers uit de monumentenwereld, deel. Hier zijn duidelijke conclusies en aanbevelingen uit voortgevloeid. Het uitgangspunt

was dat het landhuis toegankelijk moest blijven voor de bevolking en een publieke functie diende te krijgen. De ideeën voor een nieuwe bestemming die bij de brainstorm aan bod kwamen, liepen uiteen van restaurant, een kunst- en expositiehal

met kunstenaarsatelier, een locatie waar de overheid trainingen, workshops kan geven en bijeenkomsten kan organiseren voor retraites tot aan een seniorenbehuizing toe. De afgelopen periode werden er door VVRP workshops gehouden.

Rijna blij met steun Nederland voor brandstofalternatief

DEN HAAG — Gezaghebber Edison Rijna is tevreden met de Nederlandse steun bij het zoeken naar een korte- en langetermijnoplossing voor brandstofleveranties aan Bonaire. Het is een van de resultaten van zijn werkbezoek aan Den Haag. Edison zal bij terugkomst verder ingaan op het feit dat de Nederlandse regering zich groeiende zorgen maakt over het bestuur en de financiën van het Openbaar Lichaam.

“Ik ben zeker tevreden. Nederland is beschikbaar om te helpen op dit punt. Het wordt serieus opgepakt”, aldus Rijna over het dreigende brandstoftekort. Zoals bekend voldoet de opslag van brandstof volgens de Inspectie Leefomgeving en Transport al geruime tijd niet aan de veiligheidseisen, zodat er kans is op een gedwongen sluiting. Niet alleen het vervoer maar ook de productie van water en elektriciteit komt daarmee in gevaar.

Rijna reisde naar Nederland om Den Haag persoonlijk te wijzen op de gevolgen van een sluiting en om te pleiten voor een taskforce die zoekt naar een alternatief voor brandstofleveranties, zowel op korte termijn

als in de toekomst. “We willen voorkomen dat een bureau in Nederland zomaar een beslissing neemt zonder rekening te houden met de consequenties”, aldus Rijna. De ministeries van Infrastructuur en Waterstaat, Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties en Economische Zaken en Klimaat toonden begrip en zijn vertegenwoordigd in de taskforce, waar ook Rijna deel van uitmaakt. “We krijgen volledige Nederlandse steun op dit gebied.”

De bestuurlijke situatie op Bonaire kwam ook ter sprake. De vele bestuurswisselingen sinds 2014 bemoeilijken langetermijnbeleid, zei Rijna. Den Haag maakt zich bovendien zorgen over

de begroting voor 2018, die weliswaar sluitend is, maar ook bezuinigingen kent die veel organisaties hard zullen treffen. “Nederland kan op dit moment niet méér doen, dan hun zorgen uitspreken over goed bestuur en gezonde financiën. Die boodschap zal ik meeneemen. Het Bestuurscollege en de Eilandsraad moeten hun verantwoordelijkheid nemen. Nederland geeft hiermee een signaal af en als dat niet wordt opgepakt, dan zal dat consequenties hebben. Ik hoop echter dat het niet zover zal hoeven komen”, aldus de gezaghebber.

Rijna sprak verder over de aanbesteding voor de haven, waarmee de noodreparaties weer een stap dichterbij zijn gekomen, sprak met verschillende Tweede Kamerleden en was bij het gesprek van de Ombudsman en de Kinderombudsman in de Tweede Kamer aanwezig. Hij reist dit weekeinde terug naar Bonaire.

Staatssecretaris geconfronteerd met welwillend Saba en onwillig Statia

DEN HAAG — Tijdens zijn bezoek aan St. Eustatius en Saba werd staatssecretaris Raymond Knops van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties vorige week direct geconfronteerd met de grote verschillen in aanpak tussen de besturen van deze twee openbare lichamen.

Op Saba hebben de overheid en de bevolking hard gewerkt om het eiland schoon te maken en de schade veroorzaakt door de orkanen Irma en Maria te herstellen.

“Ik heb gezaghebber Jonathan Johnson en de gedeputeerden Bruce Zagers en Rolando Wilson gecomplementeerd met de wijze waarop het Bestuurscollege inhoud geeft aan zijn taken en verantwoordelijkheden”, verklaarde hij donderdag in een brief aan het Nederlandse parlement.

Afwezig

Op St. Eustatius werd de staatssecretaris geconfronteerd met overheidsvertegenwoordigers die niet kwamen opdagen voor een ontmoeting met hem. Volgens Knops hadden de meesten van hen daar geen geldige reden voor. “Gedeputeerde Charles Woodley had al publiekelijk laten weten dat hij contact met mij zou ver-

mijden. Ik heb gedeputeerde Derrick Simmons gezegd dat Nederland klaarstaat om te helpen bij het repareren van de orkaanschade, maar dat bestaande wetten en regels gerespecteerd moeten worden.” De hele Eilandsraad was uitgenodigd voor een kennismaking met Knops, die het eiland voor de eerste keer bezoekt. Eilandsraadslid Koos Sneek had een geldige reden voor zijn afwezigheid, aangezien hij in Nederland was. Maar Clyde van Putten was afwezig zonder bericht. Daardoor kon de staatssecretaris hem niet vertellen hoe ‘onacceptabel’ zijn eerdere opmerkingen waren over de Nederlandse militairen die St. Eustatius kwamen helpen. De bewindsman merkte op dat tijdens zijn bezoek aan alle drie de Bovenwindse Eilanden duidelijk was dat leden van de overheid en de bevolking de hulp van het Nederlandse defensiepersoneel

Goed bestuur loont

Tijdens Knops’ ontmoeting met de overige drie leden van de Eilandsraad van St. Eustatius, ging het gesprek vooral over de betrekkingen tussen Den Haag en Oranjestad. “Ik heb benadrukt dat alleen goed bestuur kan leiden tot meer ruimte voor autonoom beleid.” In tegenstelling tot Saba krijgt St. Eustatius slechts 2 miljoen euro financiële steun van Nederland, om de uitvoering van overheidstaken in deze moeilijke tijden onder strikte voorwaarden te versterken. Saba zal meer speelruimte krijgen om de gelden te besteden aan de lokale behoeften. Dit bewijst dat Nederland actief goed bestuur steunt onder het motto ‘meer voor meer, minder voor minder’, verklaarde Knops. ij zei dat de focus van zijn bezoek aan St. Eustatius gericht was op de ‘grote zorgen’ over de kwaliteit van het lokale bestuur. “Waar-

‘Christmas Holiday Gift Project’ voor 200 kinderen op Bonaire



KRALENDIJK — De Florida Caribbean Cruise Association (FCCA) en het toeristenbureau TCB organiseerden afgelopen woensdag voor het achtste jaar het ‘Christmas Holiday Gift Project’. De kapitein en zijn bemanningsleden van het cruiseschip Royal Princess hadden 200 cadeaus bij zich voor 200 kinderen op Bonaire. De selectie van de kinderen werd gemaakt door de scholen samen met RCN/OCW. TCB-directeur Maurice Adriaens verwelkomde alle kinderen en bedankte iedereen die geholpen heeft bij dit project. Het was een geweldige middag waarbij alle kinderen hebben genoten van entertainment van Toni Angila van Panchito. Daarna kwam Santa Claus met de bemanningsleden en gaf de cadeaus aan de kinderen.

Cft bezorgd om uitputting liquide middelen St. Maarten

DEN HAAG — De Commissie financieel toezicht (Cft) waarschuwt voor het compleet uitputten van de liquide middelen van de overheid van St. Maarten als gevolg van de extra uitgaven in de nasleep van de orkanen Irma en Maria. De regering van het eiland heeft aangegeven nog tot eind van het jaar liquiditeit te hebben.

“Dit heeft gevolgen, ook omdat niet alle liquide middelen vrij toegankelijk zijn”, aldus het Cft in zijn advies op de nota van wijziging bij het eerste begrotingsamen-dement van 2017. De overheid van St. Maarten heeft sinds de orkanen in september ruim vijftig miljoen gulden aan extra kosten gehad. Cft bracht het advies uit op 16 november. Het werd deze week gepubliceerd. De begrotingsbalans is intussen

verslechterd met 164,8 miljoen gulden, wat resulteert in een verwacht tekort van 144,8 gulden. “Het geprojecteerde tekort vormt een grote uitdaging, gezien de liquiditeit. De keuzes die gemaakt worden, kunnen grote additionele problemen opleveren voor St. Maarten”, aldus Cft-voorzitter Raymond Gradus, die aandringt op een snelle oplossing van het liquiditeitsprobleem. De Nederlandse regering kon-

digde eind november aan 41 miljoen euro gereserveerd te hebben voor liquiditeitssteun voor het eiland. Dit bedrag zal in mindering worden gebracht op de 550 miljoen, die Nederland apart heeft gezet voor de wederopbouw van St. Maarten. Afwijken van de Wet Financieel Toezicht vereist toestemming van de Rijksministerraad. Voor zover Cft weet, heeft St. Maarten geen verzoek gestuurd aan de koninkrijksregering om te mogen afwijken en te werken met een begrotingstekort. Cft adviseert St. Maarten om hierover snel tot overeenstemming te komen met de Rijksministerraad.

Schrijffclub Bonaire

De leden van de Schrijffclub Bonaire schrijven korte verhalen en columns, geïnspireerd op het leven in de Cariben.

Zij delen hun passie en enthousiasme graag met zoveel mogelijk lezers.

De Amigoe steunt dit initiatief met een wekelijkse publicatie.

Reacties zijn van harte welkom via schrijffclubbonaire@gmail.com

‘I’m like a bird, I’ll only fly away’

De tekst krast uit mijn autoradio, maar dendert mijn hart binnen. In een flits ben ik die vogel en wapper ik weg. De wind wuift zijn warme lucht door mijn veren-vacht. Deze trekvogel volgt haar instinct en de stand van de zon. Op weg naar het stuk grond waar haar nest ooit lag. Mijn kuikentje veilig verborgen tussen mijn gevederte, warm en dicht bij zijn moeder. Ik overpeins de verstreken jaren. Beschouwde mezelf als een standvogel. Blijvend in mijn broed- en werk-gebied. Nu realiseer ik me dat ik voor deze vlucht nog een trekvogel wil zijn. Aangekomen in mijn vertrouwde gebied maak ik een blijvend nest.

Ik leef, besta besta jij anders dan ik? Ik verschil, verschillen jij en ik?

Cees

Bij Luciano. De tijd 4pm, bevestigt onze aanwezigheid. Jij drinkt, dubbele espresso, bestelt een café latte voor mij. Twee paar ogen, aftastende blikken. 4.40pm, wederzijdse nieuwsgierigheid, doet ons nog een koffie nemen. Jij een dubbele espresso, ik een café latte. Koffiedik kijken om 5.30pm.

Cees

Redu Wie wat waar en hoe? Word jij ook een beetje moe? Feiten, weetjes en zo voort, heb je dit of dat gehoord? Geen interesse, weet ik veel, wat doet het ertoe in het geheel. Eilandleven, het is zo klein, zowel van geest als van venijn.

Justine Verschoor

Ruimte

Rust en ruimte vind ik hier, de weg is stil, zonder vertier. De zee die spat hier ver omhoog In kleuren van een eksterroog (regenboog is zo voor-spelbaar) Alles valt hier van me af. Het koren scheidt zich van het kaf. De oostkust geeft wat ik verlang. Zilte tranen op mijn wang.

Justine Verschoor

‘Laten we ons focussen op de opbouw van Curaçao’

WILLEMSTAD — Premier Eugene Rhuggenaath (PAR) betreurt het dat de ontstane situatie met de actievoeren-de vakbonden de regering afleidt om te werken voor het welzijn van de bevolking. “Laten we ons focussen op de opbouw van Curaçao, het creëren van werk, de groei van de economie en het verbeteren van de leefbaarheid in de wijken”, aldus Rhuggenaath gisteren tijdens een extra ingelaste persconferentie van de voltallige ministerraad.

Doordat de manifestatie van de vakbonden zijn tijd opeiste kon hij zelf niet bij de besprekingen met de Chinese delegatie over de toekomst van de raffinaderij zijn. Al heeft hij wel begrepen dat het een goed gesprek is geweest. “Dat is slechts één voorbeeld dat aantoont dat deze situatie de focus verlegt.” Terwijl de persconferentie plaatsvond, staken enkele actievoerders autobanden in brand waardoor het verkeer op de Schottegatweg West werd belemmerd. Volgens minister van Justitie Quincy Girigorie (PAR) is dit een voorbeeld van onverantwoord actievoeren. Ook rechtvaardigde hij tijdens de persconferentie het optreden van het Riot Team een dag eerder. De actievoerders blokkeerden de in- en uitgang van het Fortplein. Ondanks de verzoeken van de politie weigerden ze op te stappen. Daarna werd het Riot Team ingeschakeld. “De manifestanten hebben niet het recht om openbare wegen en de entree van een openbaar kantoor te blokkeren. Ze had-

den toestemming gekregen om in het Wilhelminapark te manifesteren.” Volgens de Justitie-minister werden de werknemers in Fort Amsterdam nerveus omdat ze het terrein niet af konden. Voor sommigen was het daardoor niet mogelijk om hun kinderen van school op te halen. Volgens Girigorie was het besluit om het Riot Team in te zetten terecht. Zeker toen bleek dat er actievoerders waren die al vanaf ’s ochtends alcohol dronken. Om de gemeoederen te sussen besloot de minister om met de actievoerders en de vakbondsleiders in dialoog te treden en blies toen de inzet van het Riot Team af. Minister van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN), Suzy Camelia-Römer (PIN) noemde de blokkade-actie gijzelneming. “De weg blokkeren druist in tegen de wet. Je brengt op die manier anderenmans leven in gevaar.” Ook zij werd door de actie gehinderd om een medewerker te bezoeken die op de intensive care afdeling van het ziekenhuis ligt.



Het Riot Team werd woensdagmiddag ingezet bij Forti waar actievoerders zich hadden verzameld.

Camelia-Römer ging ook dieper in op het akkoord dat dinsdag in het nationale dialoogplatform is bereikt. Voor wat betreft de eis om UTS-directeur Paul de Geus te ontslaan moet de overheid, die als aandeelhouder op afstand zit, zich aan de wet houden. Ook aan de eis om de aangekondigde ontslagronde van 280 werknemers in te trekken kan volgens de minister niet worden voldaan. Deze zaak bevindt zich onder de rechter. Bovendien loopt er een media-tion-traject tussen de partijen. De veelgehoorde schreeuw om de ministeriële regeling, waarin de maximum WA-premie met 13,5 procent wordt verhoogd, in te trekken is volgens Camelia-Römer niet zonder gevolgen. “Als je de regeling intrekt, gooi je de markt open. Dat betekent dat de verzekeraars de WA-premie naar hartelust kunnen verhogen. De

overheid hanteert maximum-prijzen om de gemeenschap te beschermen. Verzekeraars mogen niet boven de maximumprijzen gaan.” Minister Girigorie noemde bovendien het intrekken van de ministeriële regeling onrealistisch en populistisch. “De overheid zou daarbij van onbehoorlijk bestuur worden beticht.” Tot slot zei Camelia-Römer dat deze regering de koopkracht van de bevolking wilde behouden. “Voor ons is de verhoging van het minimumloon geen discussie. Het minimumloon gaat omhoog.” Deze verhoging is alleen 62,5 cent lager dan wat de actievoerders willen. Volgens de minister moet je bij het bepalen van het minimumloon rekening houden met verschillen de elementen, waaronder de werknemer, het klein bedrijf en het concurrentievermogen van Curaçao.

VS verdedigen erkenning hoofdstad Jeruzalem

NEW YORK/CAÏRO/WASHINGTON — “De Verenigde Staten laten zich leiden door het doel dat er vrede komt. In dit licht moet het besluit worden gezien dat Washington Jeruzalem als Israëlsche hoofdstad erkent.” Dit zei de Amerikaanse ambassadeur bij de Verenigde Naties, Nikki Haley, gisteren in de Veiligheidsraad.

Ze verdedigde in die raad het besluit van president Donald Trump van woensdag dat zijn land overgaat tot erkenning van Jeruzalem als Israëls hoofdstad en tot de verhuizing van de Amerikaanse ambassade naar die stad. Dat druist in tegen het beleid van de VN dat gericht is op een ‘twee-statenoplossing’ voor Israël’s en Palestijnen. Trump lijkt de Israëlsche bezetting en annexatie van het oosten van de stad te belonen. Dat zou betekenen dat Washington nu ook heel openlijk de kant van Israël kiest in wat de VN het vredesproces noemen. Maar Haley weer-

sprak dat in de spoedzitting van de raad. De Palestijnse president Mahmoud Abbas gelooft daar niets van en zei gisteren dat de VS niet langer kunnen deelnemen aan het vredesproces. De Palestijnse toponderhandelaar Saeb Erekat heeft ook laten weten geen woord meer te willen wisselen met de Amerikanen als Trump niet eerst terugkomt op zijn erkenning van Jeruzalem als hoofdstad. Het Witte Huis meldde dat de van oorsprong Egyptische adjunct-veiligheidsadviseur van Trump, Dina Powell, begin volgend jaar ontslag neemt. Volgens woordvoer-



Palestijnse demonstranten richten zich tot president Donald Trump.

ster Sarah Sanders was ze altijd al van plan een jaar

in Washington te blijven en dan terug te keren naar

haar thuisstad New York. Powell blijft Trumps beleid

ten aanzien van het Midden-Oosten steunen, zei Sanders.

Mueller toont bewijs voor overtreding Manafort

WASHINGTON — Paul Manafort, de voormalig campagneleider van president Donald Trump, heeft de regels van de rechter overtreden omdat hij heeft meegewerkt aan een opiniestuk over zijn werkzaamheden voor een Oekraïense politieke partij. Speciaal aanklager Robert Mueller, die onderzoek doet naar Russische inmenging in die campagne, zegt dat hij daar ‘onomstotelijk bewijs’ voor heeft.

Met het rechtbankdocument van 41 pagina’s met daarin e-mails, kopieën van documenten en voorlopige versies van de tekst zeggen de aanklagers uit het team van

Mueller dat Manafort mee-werkte aan een artikel om zijn imago op te poetsen. Het ingezonden stuk verscheen donderdag in een Engelstalige Oekraïense krant.

Zolang het onderzoek naar de mogelijke Russische inmenging in de Amerikaanse presidentsverkiezing duurt, mag Manafort niets over deze zaak in de openbaarheid brengen. Een rechter besloot begin deze week dat het huisarrest van de voormalig campagneleider voorlopig niet wordt opgeheven. Manafort wordt verdacht van samenzwering tegen de Verenigde Staten en van een reeks financiële misdrijven.

Hamas-leden gedood door luchtaanvallen Israël

GAZA — Door Israëlsche luchtaanvallen op de Gazastrook zijn vandaag twee strijders van Hamas om het leven gekomen, zo heeft een zegsman bij de militante Palestijnse meegedeeld.

Volgens Israël werden twee werkplaatsen waar wapens werden gebouwd, een opslagplaats voor wapens

en een militair gebouw bestookt. De aanvallen waren een antwoord op raketbeschietingen vanuit de Gazastrook op steden in Israël gisteren. Palestijnse groepen hadden gisteren een ‘dag van woede’ uitgeroepen als reactie op het besluit van de Amerikaanse president Donald Trump om Jeruzalem als hoofdstad van Israël te er-

kennen. Bij botsingen met Israëlsche militairen aan de grens met Gaza kwamen gisteren ook al twee Palestijnen om het leven; op de bezette Westelijke Jordaanoever vielen tientallen gewonden. Israël beschouwt heel Jeruzalem als zijn hoofdstad. De Palestijnen willen in het oostelijke deel van de stad de hoofdstad van een toekomstige eigen staat vestigen.

Pools parlement stemt in met rechtshervorming

WARSCHAU — Ondanks scherpe kritiek van de Raad van Europa en de EU heeft de Poolse Tweede Kamer twee wetsvoorstellen van president Andrzej Duda voor hervorming van het rechtssysteem aanvaard. Als ook de Senaat instemt, krijgt het parlement grote zeggenschap over de aanstelling van rechters en hun functioneren.

Vertegenwoordigers van de oppositie en de grootste vereniging van rechters, Iustitia, verwijten de conservatief-nationalistische regeringspartij Recht en Rechtvaardigheid (PiS) het justitieel apparaat onder controle te willen brengen. De staatsinvloed op de rechtspraak baart ook de Europese Commissie zorgen. Vicevoorzitter Frans Timmermans zei

na een voorlopige toetsing dat de wetgeving van Duda niet aan de EU-standaard voldoet.

De Venetië-commissie van de Raad van Europa verklaarde dat de hervorming de onafhankelijkheid van de Poolse rechtspraak ‘in ernstig gevaar’ brengt. De aanpassingen door Duda zijn maar ‘zeer beperkte verbeteringen’

van de oorspronkelijke plannen. In juli presenteerde PiS drie wetsontwerpen die nog verdergingen. Duda sprak een veto uit over twee ervan, omdat hij twijfelde of ze strookten met de grondwet. Maar ook over zijn tegenvoorstellen, die de Poolse Raad voor de Rechtspraak (KRS) en het Hooggerechts-hof aangaan, zijn de juridische experts en de oppositie allesbehalve tevreden. De KRS is verantwoordelijk voor de benoeming van de rechters bij vrijwel alle rechtbanken. De leden van de Raad zou voortaan moeten worden aangewezen door de volksvertegenwoordiging

in plaats van door de rechterlijke macht zelf. Dat betekent volgens de critici een verregaande politisering van de instelling. Het Hooggerechtshof krijgt een tuchtkamer, die de werkzaamheden van de opperrechters gaat controleren. Tegenstanders vrezen dat dit tot misbruik leidt om onwettelijke rechters te intimideren. De wet geeft de toezichthouders speciale bevoegdheden en een positie ver boven hun collega’s. Kritiek is er ook op het verlagen van de pensioenleeftijd van 70 naar 65 jaar, wat een maatregel van PiS zou zijn om het kader te vervangen.

Trump voert campagne voor Moore

PENSACOLA — President Donald Trump heeft gisteren tijdens een bijeenkomst in Pensacola in de staat Florida, dicht bij de staatsgrens van Alabama campagne gevoerd voor Roy Moore, de in opspraak geraakte Republikeinse senaatskandidaat in Alabama.

Tijdens de bijeenkomst wees de president op het belang van de verkiezing

van Moore, die door verschillende vrouwen wordt beschuldigd van seksueel

wangedrag toen zij tieners waren. De conservatieve rechter wijst echter alle beschuldigingen resoluut van de hand en daar wees het Witte Huis vrijdag ook nog eens op. Trump sprak afgelopen maandag al zijn steun voor hem uit.

“Ga stemmen op Roy Moore”, zei Trump. “Wij, het land en de toekomst van het land, kunnen het ons niet veroorloven een zetel te verliezen in de Senaat.” De Republikeinen hebben in de Senaat een meerderheid van 52 tegen 48.

Veel doden bij aanval op blauwhelmen in Congo

ABIDJAN/KINSHASA — Bij een aanval op militairen van een vredesmissie van de Verenigde Naties in Kivu in het noordoosten van Congo zijn bijna twintig doden en meer dan vijftig gewonden gevallen. De slachtoffers werkten vrijwel allemaal voor de Monusco, de VN-Stabilisatiemissie voor Congo. Het merendeel van de slachtoffers komt uit Tanzania. Behalve veertien Tanzaniaanse zijn ook vijf Congolese militairen gedood.

Het plan van de VN om vrede te helpen stichten in de chaotische Democratische Republiek Congo leidde in 1999 tot de Monusco-missie, die tot de grootste missies van de volkerenorganisatie behoort. De VN is in heel het land actief en telt naar schatting 95.000 man, onder wie veel militairen uit India. De noordoostelijke provincies Noord- en Zuid-Kivu behoren al decennia lang tot de meest gewelddadige oorden in het Afrikaanse land met 83 miljoen inwoners en dat meer dan 56 keer groter is dan ons land. Kivu is rijk aan delfstoffen, met name het erts coltan dat wordt gebruikt in elek-



Onrust in de stad Abidjan.

tronische producten zoals mobiele telefoons. Het erts is een van de voornaamste oorzaken van het bloedver-

gieten in de wetteloze regio waar bendes, stammen en milities plunderen. Dat de VN en de Congolese rege-

ring er alsmaar niet in sla-gen orde op zaken te stellen in de regio, is volgens waarnemers voor een belangrijk

deel te wijten aan de bemoeienissen van de heerser over het buurland Rwanda, Paul Kagame.

Fransen nemen afscheid van Johnny Hallyday

PARIS — Frankrijk neemt vandaag afscheid van rocker Johnny Hallyday, die deze week op 74-jarige leeftijd overleed. Verwacht wordt dat honderdduizenden mensen de straat opgaan, als de kist met het stoffelijk overschot over de Champs-Élysées wordt gereden, begeleid door een stoet van honderden motorrijders.

In de Madeleine-kerk vindt een plechtigheid plaats, waar president Emmanuel Macron zal spreken en zijn band speelt een aantal van

zijn nummers. Later wordt Hallyday begraven op het Caribische eiland St. Barth, waar hij en zijn vrouw Laetitia woonden.

Hallyday, die in het echt Jean-Philippe Smet heette, verkocht meer dan 110 miljoen platen, voornamelijk in Frankrijk. Ook acteerde hij in enkele films, onder andere van regisseur Jan-Luc Godard. Sinds zijn dood afgelopen woensdag aan de gevolgen van longkanker hebben Franse radio- en televisiestations een groot aantal speciale programma’s over hem uitgezonden.

PVV wil in januari demonstreren in Rotterdam

DEN HAAG — De PVV wil op 20 januari gaan demonstreren in Rotterdam. Partijleider Geert Wilders maakt dit in een filmpje bekend dat op maandag wordt uitgezonden in de Zentijd voor Politieke Partijen.

Wilders roept mensen op naar het stationsplein in Rotterdam te komen om hun ongenoegen te uiten over het

kabinet-Rutte III, de discriminatie van Nederlanders en de Islamisering. “Voor de toekomst van ons land en onze kinderen en kleinkinderen”, aldus Wilders. De PVV wil in maart in Rotterdam meedoen aan de gemeenteraadsverkiezingen. De partij wil in de havenstad de strijd aangaan met onder meer Leefbaar Rotterdam. Er is nog geen lijst met kandidaten bekend.

Euro

Positief

AMSTERDAM — De Europese beurzen zijn gisteren met winst het weekeinde ingegaan. Vooral bankaandelen waren in trek. Nieuwe regels waar de kapitaalbuffers van banken aan moeten voldoen, pakken volgens kenners gunstiger uit voor de sector dan vooraf was gedacht.

In Amsterdam sloot de AEX-hoofdingex 0,5 procent hoger op 547,22 punten. De MidKap steeg 0,4 procent naar 820,86 punten. De hoofdgraadmeters in Parijs en Frankfurt gingen 0,3 en 0,8 procent omhoog. De FTSE in Londen won 1 procent. Het eerste brexitakkoord over de voorwaarden waaronder Groot-Brittannië de Europese Unie kan verlaten, werd daar positief ontvangen. De overeenkomst maakt de weg vrij voor verdere onderhandelingen over de toekomstige handelsbetrekkingen.

ABN Amro was de sterkste stijger in de AEX met een plus van 5,3 procent, gevolgd door ING dat 2,1 procent won. De nieuwe kapitaalregels voor banken laten volgens analisten meer financiële ruimte over dan voorzien voor bijvoorbeeld dividendbetalingen of fusies en overnames.

In de MidKap leverde Arcadis 5,5 procent in. Het advies- en ingenieursbureau zit veel dieper in de financiële problemen dan het aangeeft, aldus analist Teun Teeuwisse tegen *De Telegraaf*. Arcadis liet overigens weten zich niet in het door Teeuwisse geschetste beeld te herkennen.

De euro was 1,1762 dollar waard, tegen 1,1793 dollar een dag eerder. De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg 1,4 procent tot 57,48 dollar. Brentolie werd 1,9 procent duurder en werd verhandeld voor 63,40 dollar per vat.

Wall Street

Winst

NEW YORK — De aandelenmarkten op Wall Street zijn gisteren met winst de handelde uitgelopen. Op de laatste handelsdag van de week ging de aandacht van beleggers met name uit naar het maandelijks rapport over de arbeidsmarkt van de Amerikaanse overheid.

De toonaangevende Dow Jonesindex sloot 0,5 procent hoger op 24.329,16 punten. De bredere S&P 500 kreeg er 0,6 procent bij en eindigde op 2651,50 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq steeg 0,4 procent naar 6840,08 punten. Sterkste stijger onder de hoofdfondsen op Wall Street was software- en technologieus Microsoft met een plus van 2 procent. Frisdrankproducent Coca-Cola was hekkensluis in de Dow met een verlies van 1 procent, na een kritisch analistenrapport van Bernstein.

Teva was een opvallende stijger met een winst van ruim 7 procent. Volgens persbureau *Bloomberg* overweegt de kwakkelende Israëlische farmaceut tussen de 5000 en 10.000 banen te schrappen om de kosten met 1,5 tot 2 miljard dollar omlaag te brengen.

Vuurwapenfabrikant American Outdoor Brands schoot bijna 10 procent omlaag. Het moederbedrijf van Smith & Wesson kwam met teleurstellende kwartaalcijfers. De resultaten van voedseldistributeur United Natural Foods werden beter ontvangen. Dat aandeel kreeg er 0,4 procent bij.

De euro was 1,1767 dollar waard, tegen 1,1762 dollar bij het slot van de Europese beurzen eerder op de dag. De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg 1,1 procent tot 57,34 dollar. Brentolie werd 1,9 procent duurder en werd verhandeld voor 63,36 dollar per vat.

‘Bezwaar EU tegen fusie Bayer en Monsanto’

BRUSSEL — De Europese Commissie gaat niet akkoord met de overname van de Amerikaanse zadenproducent Monsanto door het Duitse farmacie- en chemieconcern Bayer. Dat meldt persbureau *Bloomberg* op gezag van bronnen rond het Brusselse mededingingsonderzoek.

Bayer wil 66 miljard dollar (56 miljoen euro) betalen voor Monsanto. Daardoor ontstaat 's werelds grootste leverancier van zaden en gewasbeschermingsmiddelen. Maar Brussel vreest dat de deal in zijn huidige vorm zorgt voor een gebrek aan keuzevrijheid en hogere prijzen voor boeren. Om de fusie toch door te mogen zetten, moeten Bayer en Monsanto naar verluidt onderdelen afstoten. De onderhandelingen daarover

zullen tijd in beslag nemen en kunnen de definitieve beslissing met maanden vertragen. Tot dusver ging de commissie uit van een deadline begin maart volgend jaar. Brussel uitte in augustus al zorgen over de deal en liet weten de gevolgen voor de concurrentie diepgravend te zullen onderzoeken. Bayer en Monsanto hebben al eerder voorstellen gedaan om die zorgen weg te nemen, maar die werden beoordeeld als onvoldoende.

De sector wordt al gedomineerd door grote multinationals. Eerder bundelden de Amerikaanse chemiereuzen Dow en Dupont hun krachten, net als het Zwitserse Syngenta en het Chinese ChemChina. Ook bij die fusies stelde de commissie voorwaarden om boeren en consumenten te beschermen.



Foto: Shutterstock

Hof stelt wanbeleid vast bij ZED+

AMSTERDAM — Bij telecombedrijf ZED+, dat activiteiten heeft in Spanje en Rusland maar gevestigd is in Nederland, is sprake geweest van wanbeleid in de periode van juni 2012 tot november 2014. Dat heeft de Ondernemingskamer van het gerechtshof in Amsterdam vastgesteld.

Aandeelhouders zijn volgens de Ondernemingskamer ook juist en onvolledig geïnformeerd ten tijde van de samenvoeging van de Spaanse en Russische ondernemingen in de Nederlandse vennootschap ZED+ en de daarmee gepaard gaande omruil van aandelen. Ook stelt het hof onder meer vast dat het in de eerste helft van 2014 heeft ontbroken aan behoorlijke samenwerking

in het bestuur. De Ondernemingskamer houdt ook de voltallige Raad van Commissarissen verantwoordelijk voor het gevoerde wanbeleid. De toezichthouders zijn ontslagen. Zij waren eerder dit jaar al op een zijspoor gezet, toen het hof hun bevoegdheden overdroeg aan een tijdelijk benoemde beheerder. Het hof had in november 2014 Peter Wakkie al aange-

steld als tijdelijk bestuurder bij ZED+. Hij kreeg opdracht een verkoop van het bedrijf in goede banen te leiden. De topadvocaat kreeg het de afgelopen jaren flink aan de stok met andere betrokkenen, die hem onder meer van belangenverstrengeling betichtten. Wakkie zat eerder dit jaar zelfs een dag vast in Spanje, omdat hij een onderzoek naar smeergeldbetalingen zou hebben dwarsgezet. Ten onrechte, oordeelde destijds de Ondernemingskamer, die hem gewoon handhaafde als tijdelijk bestuurder. Ook nu is besloten dat hij in functie blijft.

‘Beursgang optie voor betalingsbedrijf Adyen’

AMSTERDAM — Een beursgang is een optie voor het Nederlandse betalingsbedrijf Adyen, maar het is nog niet bezig met actieve voorbereidingen voor zo'n stap. Dat heeft operationeel directeur Roelant Prins gezegd in een interview met persbureau *Reuters*.

Volgens Prins heeft Adyen op dit moment geen plannen om al volgend jaar naar de beurs te gaan, zoals *Bloomberg* eerder berichtte op gezag van niet nader genoemde bronnen. “Wij onderzoeken verscheidene opties”, zei hij. “Maar wij hebben geen banken die hier voor ons aan werken.” Adyen regelt betalingen voor duizenden bedrijven, waaronder Facebook, Spotify, Uber en Netflix. Het geldt als een van de meest veelbelovende technologiebedrijven van Europa. Een investeringsronde in 2015 hing aan het in Amsterdam gevestigde Adyen een prijskaartje van 1,5 miljard dollar. Sindsdien is de omzet evenwel bijna verdubbeld.

de rente. De banengroei betrof met name de bouwsector. Ook in de industrie was fors meer werk. Daarbij waren ook positieve ontwikkelingen te melden over de banengroei in de gezondheidszorg en de zakelijk dienstverlening. Het gemiddelde uurloon viel op jaarbasis gemiddeld 2,5 procent hoger uit, tegen 2,3 procent een maand eerder. Wel liepen de lonen iets minder hard op dan waar kenners rekening mee hielden. Het werkloosheidspercentage bleef stabiel op 4,1 procent.

Werkgelegenheid VS groeit iets minder hard

WASHINGTON — De werkgelegenheid in de Verenigde Staten is in november verder aangetrokken, maar minder hard dan een maand eerder. Daarbij was de banengroei van oktober bij nader inzien minder goed dan eerder gemeld, blijkt uit cijfers die het Amerikaanse ministerie van Arbeid heeft gepubliceerd.

Volgens de overheid kwamen er vorige maand per saldo 228.000 nieuwe banen bij in 's werelds grootste economie, exclusief de landbouwsector. Er werd door economisten in doorsnee gerekend op een aanwas van 195.000 banen. De banengroei in oktober werd herzien naar 244.000, van een eerder gemelde 261.000 nieuwe arbeids-

plaatsen. De banengroei in de VS speelt een belangrijke rol bij het besluit van de Federal Reserve om al dan niet de rente verder te verhogen. Daarom wordt er door beleggers en analisten over de hele wereld doorgaans sterk op gelet. Overigens verwacht de markt voor deze maand sowieso al een verhoging van

CROWDFUNDING op weg naar een democratischer financieringsmodel (deel 1)

Crowdfunding verandert momenteel in een snel tempo de manier waarop bedrijven en organisaties kapitaal aantrekken. Dit relatief nieuwe fenomeen wordt mogelijk gemaakt door een digitaal platform dat als tegenprestatie een vergoeding vraagt aan het bedrijf dat kapitaal ophaalt en/of de investeerders.

Crowdfunding-platforms staan open voor het grote publiek, wat betekent dat iedereen kan investeren via crowdfunding.

Dit biedt bedrijven een aanzienlijk potentieel beleggerspubliek, waar onder institutionele beleggers en individuele beleggers met een groot kapitaal. Bedrijven kunnen zich nu daarnaast ook richten op gewone mensen, waarmee ze een veel groter investererspotentieel kunnen aanboren. Dit verhoogt hun kansen om hun streefbedrag op te halen.

De voordelen die crowdfunding biedt, zullen in de komende jaren waarschijnlijk zorgen voor een toename van het aantal en soort investeer-



ePAYMENT SOLUTIONS INTO A LOCAL ACCOUNT

www.cxpay.global

ders, wat zich laat vertalen in een betere toegang tot financiering voor veel bedrijven en ondernemers. Dit is positief voor kleinere bedrijven die in de traditionele markt weinig financieringsopties hadden. Crowdfunding geeft investeerders de kans om bij te dragen aan het succes van een bedrijf of organisatie dat een product maakt of een dienst levert waar zij in geloven. Daarom spreekt crowdfunding vooral millennials aan, die zijn bereid om een lager rendement of hoger risico te aanvaarden als een investering duurzaam is. Een voordeel is het gemak

waarmee geïnvesteerd kan worden. Beleggers hoeven niet de deur uit om naar investeringsmogelijkheden te zoeken. Veel platforms handelen ook het juridische en administratieve gedeelte voor de beleggers af.

CX Pay Crowdfunding heeft ook Curaçao bereikt. Ondersteund door CX Pay kunnen ondernemers, bedrijven, organisaties, investeerders en filantropen samenkomen op een vertrouwd platform. Crowdfundingplatforms die worden aangeboden door CX Pay doen 'due diligence' bij de

bedrijven die op hun platform staan. Dit biedt beleggers enige zekerheid dat de gegevens die het bedrijf presenteert accuraat zijn. CX Pay is gespecialiseerd in betaaloplossingen die online en mobiele transacties voor elk bedrijf en elke consument mogelijk maken. De fondsenwervende oplossing van CX Pay stelt bedrijven, ondernemers, non-profitorganisaties en liefdadigheidsinstellingen in staat om op een transparante en betrouwbare manier geld op te halen van over de hele wereld voor de doelen die hen na aan het hart liggen.

Gifkwestie Duitsland raakt winst Beter Bed

UDEN — Beter Bed kampt met een verminderde vraag naar schuimmatrassen in Duitsland. Daar ontstond eerder dit jaar ophef over mogelijk te hoge concentraties van een giftige stof in dergelijke matrassen. De resultaten in het vierde kwartaal zullen daar flink onder lijden, waar schuwt het bedrijf.

Beter Bed gaat ervan uit dat het bedrijfsresultaat (ebitda) over heel 2017 aanmerkelijk zal dalen ten opzichte van de 37,5 miljoen euro van het voorgaande jaar. De laatste keer dat het bedrijf daar voorspellingen over deed, ging het nog uit van een verbetering. Duitsland is de belangrijkste markt voor de Brabantse beddenverkoper. Met marketingmaatregelen probeert Beter Bed Duitse consumenten weer naar zijn

winkels te lokken. De dalende trend in de bezoekersaantallen is daardoor gekeerd, maar de belangstelling is nog niet terug op het oude niveau. De omzetontwikkeling in de Benelux blijft volgens het bedrijf “onverminderd positief”.

Beter Bed merkt daarnaast dat de vraag naar boxsprings in Duitsland wel duidelijk in de lift zit. Dat leidt tot een hogere orderportefeuille in het vierde kwartaal. Gezien de levertijden van zulke bedden, waar doorgaans relatief hoge marges op worden verdiend, wordt die omzet grotendeels gerealiseerd in 2018.

Voorlopige cijfers over de ontwikkelingen in de laatste maanden van 2017 maakt Beter Bed bekend in een handelsbericht op 19 januari. De definitieve en volledige jaarresultaten worden gepresenteerd op 2 maart.

Havens verder als North Sea Port

GENT — Zeeland Seaports en het Vlaamse Havenbedrijf Gent gaan samen verder onder de naam North Sea Port. De nieuwe naam van het fusiebedrijf werd gisteren onthuld en moet de internationale ambities van de haven benadrukken.

Door de fusie ontstaat een van de grootste zeehavens van Europa. North Sea Port is de nummer drie in toegevoegde waarde en de nummer tien in goederen-

overslag. De haven strekt zich uit over een gebied van zestig kilometer en omvat de havengebieden van Terneuzen, Vlissingen Borsele en Gent.

Het gaat om een fusie op basis van gelijken, al is het bedrijf officieel in het Nederlandse Sas van Gent gevestigd, tegen de Belgische grens aan. Politiek, bedrijfsleven en havenexperts oordeelden eerder positief over de plannen, vooral omdat de fusie positieve gevolgen heeft voor de gehele regio.



WE SAVE, WE CARE, WE EDUCATE!

E-mail: info@animalrightsaruba.com

Website: www.animalrightsaruba.com

Phone numbers: **593-4584**

For donation Aruba Bank, account number: 123.311.213

NEW YORK				AMSTERDAM			
8-Dec				8-Dec			
DOW JONES	24329.29	0.49%	AEX	547.66	0.58%		
S&P 500 INDEX	2651.51	0.55%	ARCELORMITTAL	26.46	0.97%		
NASDAQ	6840.08	0.40%	AEGON NV	5.25	1.08%		
AMAZON.COM INC	1162.00	0.19%	KONINKLIJKE AHOL	18.57	-0.19%		
APPLE INC	169.37	0.03%	AKZO NOBEL	74.24	1.85%		
BAIDU INC-SP ADR	234.59	0.68%	ASML HOLDING NV	146.85	0.75%		
BERKSHIRE HATH-B	196.44	0.05%	DSM (KONIN)	80.00	-0.35%		
BOEING CO/THE	285.90	1.39%	HAL TRUST	154.10	0.02%		
CITIGROUP INC	75.71	0.97%	HEINEKEN NV	85.58	-0.64%		
COCA-COLA CO	45.31	-1.03%	ING GROEP NV	15.65	2.05%		
COSTCO WHOLESALE	188.07	1.00%	KPN (KONIN) NV	2.92	-2.31%		
WALT DISNEY CO	104.23	-0.98%	KONINKLIJKE PHIL	32.60	0.02%		
3D SYSTEMS CORP	9.53	-1.35%	RANDSTAD HOLDING	51.94	0.85%		
EBAY INC	37.65	2.17%	RELX NV	19.22	-0.49%		
FACEBOOK INC-A	179.00	-0.63%	ROYAL DUTCH SHA	26.93	0.67%		
GENERAL ELECTRIC	17.71	0.00%	TOMTOM	8.92	0.62%		
ALPHABET INC-A	1049.38	0.46%	TOTAL SA	47.03	-0.92%		
HP INC	21.08	0.52%	UNILEVER NV-CVA	48.82	-0.12%		
HOME DEPOT INC	183.41	0.77%	W.P. STEWART HOL	419.42	0.24%		
INTEL CORP	43.35	0.63%	SCOTIABANK FUNDS		7-Dec		
JOHNSON&JOHNSON	140.59	0.41%	MONEY MARKET	13.1371	0.00%		
MICROSOFT CORP	84.16	2.02%	US DOLLAR BOND	2.6605	-0.28%		
PROCTER & GAMBLE	90.37	0.30%	GLOBAL GROWTH	3.2812	0.69%		
ROYAL DUTCH-ADR	63.46	0.27%	US GROWTH	16.3244	0.51%		
STARBUCKS CORP	58.61	-0.90%	CANADIAN GROWTH	2.7773	0.10%		
TWITTER INC	21.10	0.43%	FUNDS		7-Dec		
WAL-MART STORES	96.55	-0.24%	BGF CONT EUR FLEX	29.19	0.03%		
EXCHANGE TRADED FND		8-Dec	BGF EMKT BOND	18.17	0.22%		
ALERIAN MLP - AMLP	10.40	0.00%	BGF FIX INC GBL OP	13.95	0.00%		
ISH GBL HY BD - GHYG	50.60	-0.39%	BGF GBL ALLOCATION	56.43	-0.30%		
ISH IBOXX HY BD - HYG	87.35	0.10%	BGF USD CORE BOND	16.93	0.24%		
ISH SELECT DIV - DIVY	99.04	0.66%	BGF USD HI YIELD BND	32.18	-0.09%		
ISH MSCI EMIKT - EEM	45.94	1.17%	TEMPLETON GBL BND	25.05	0.00%		
ISH MSCI PAC - EPP	47.15	0.53%	TEMPLETON ASIAN SM	52.47	-0.15%		
ISH RUSSELL - INVV	157.22	0.51%	CURRENCIES		8-Dec		
ISH S&P 500 - SPY	152.22	0.50%	YENUSD	113.5200	0.67%		
ISH EUROPE - IEV	46.91	0.51%	EURUSD	1.1756	-0.35%		
POWERSH+OQQ	154.70	0.44%	CANUSD	1.2871	0.38%		
POWERSHARES DB C	15.96	0.50%	GBPUSD	1.3397	-0.22%		
SPDR S&P INT DIV-QWX	40.91	0.05%	COMMODITIES		8-Dec		
SPDR S&P MID 400	344.35	0.37%	OIL WTI	57.34	1.15%		
SPDR S&P 600 SMA	134.00	0.07%	GOLD	1247.93	0.05%		
VANGUARD REIT - VNO	84.03	0.51%	SILVER	15.8550	0.80%		
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	58.57	0.77%	WHEAT	421.5000	-0.88%		
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Oorlogsbunker gevonden bij Scheveningen

Bij de boulevard van Scheveningen is een Duitse bunker uit de Tweede Wereldoorlog opgegraven. Binnen liggen onder meer een Duitse krant uit 1945, delen van een legeruniform en munitiehulzen, aldus de gemeente Den Haag. In januari kan het publiek de bunker bekijken. Het bouwwerk stond niet op oude tekeningen van het gebied. De bunker ligt onder het zand bij de boulevard. Tijdens graafwerkzaamheden daar stuitten bouwvakkers op iets hard. Dat werd vervolgens blootgelegd en het bleek een bunker te zijn. Na een eerste blik binnen werd de bunker weer bedekt. In januari wordt hij weer opgegraven voor een grondig onderzoek.

Den Haag is bezig de noordelijke boulevard, tussen het Kurhaus en de duinen, op te knappen. De vondst heeft volgens de gemeente geen invloed op die werkzaamheden. Bij Scheveningen zijn al vaker bunkers gevonden. De badplaats maakte tijdens de Tweede Wereldoorlog deel uit van de Atlantikwall, een verzameling bunkers, geschutsopstellingen, obstakels en andere verdedigingen die nazi-Duitsland had gebouwd van Noorwegen tot Zuid-Frankrijk. Die moesten een invasie van de geallieerden voorkomen. Dat lukte niet. Op 6 juni 1944, D-Day, kwamen Britse, Amerikaanse en Canadese militairen aan land in Normandië en wisten uiteindelijk nazi-Duitsland te verslaan.

Genderneutraal is meest irritante woord



Foto: Shutterstock

Genderneutraal, de term om aan te duiden dat geen verschil tussen de seksen wordt gemaakt, is het meest irritante woord van 2017. In de jaarlijkse verkiezing van het Instituut voor de Nederlandse Taal kreeg het woord 43 procent van de stemmen. Andere woorden of uitdrukkingen die als ergerlijk worden ervaren zijn 'in je kracht staan' en 'papadag' (beide 14 procent), 'shinen' (11 procent) en 'soort van' (4 procent).

Het publiek vindt 'genderneutraal' een voorbeeld van politieke correctheid en vooral irritant omdat het een samenvoeging is van het Engels en Nederlands, terwijl het eigenlijk 'geslachtsneutraal' zou moeten zijn. De woorden werden ingestuurd via weg-

metdatwoord.org. Zo'n 23.000 mensen brachten hun stem uit. In eerdere jaren werden woorden als 'kids' en 'me' ('me moeder' in plaats van 'mijn moeder') als meest irritant bestempeld. Vorig jaar was 'diervriendelijk vlees' het minst geliefd onder taalvaardige Nederlanders. In Vlaanderen werd de uitdrukking 'ik heb zo iets van' dit jaar met 28 procent van de stemmen uitgeroepen tot meest irritante woord van 2017, gevolgd door 'me-time' (22 procent) en 'dagdagelijks' (13 procent).

Het Instituut voor de Nederlandse Taal in Leiden voert wetenschappelijk onderzoek uit en hoopt daarmee de kennis en het gebruik van het Nederlands te bevorderen.

Mensen

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Mensen

Ludiek spotje tegen illegale download e-books



Foto: Shutterstock

Vijf bekende schrijvers vragen op een ludieke wijze aandacht voor het illegaal downloaden van e-books. In een spotje op YouTube is te zien hoe schrijvers Arthur Japin, Alma Mathijssen, Jessica Durlacher, Francine Oomen en Ernest van der Kwast van toevallige voorbijgangers een ijsje, krant, wijntje, broodje en zelfs een hondje afpakken. Volgens de Auteursbond, initiatiefnemer van de campagne

tegen piraterij, gebeurt dit op dezelfde nonchalante manier waarmee sommige mensen e-books downloaden zonder ervoor te betalen. Het gebruik van e-readers neemt nog altijd toe en een op de drie boekenlezers leest veel of alleen maar e-books, aldus de Auteursbond. E-books worden illegaal gedownload en verspreid en uit onderzoek van *Tros Radar* uit 2016

bleek dat bijna de helft van de e-booklezers weleens op een illegale manier aan leesvoer komt. Dit leidt tot inkomstenverlies voor de schrijver en vertalers.

De Auteursbond hoopt dat deze campagne het bewustzijn onder lezers bevordert en ze aanmoedigt hun e-books op een legale manier te kopen. "Als je boeken waardeert, dan waardeert je ook de schrijver."

Memoires keizer Hirohito brengen 233.000 euro op



Foto: AFP

De originele versie van de memoires van de voormalige Japanse keizer Hirohito hebben op een veiling in New York 275.000 dollar opgebracht. In het geschrift

doet de keizer uit de doeken hoe zijn land in de Tweede Wereldoorlog geraakte. De nalatenschap, ook wel bekend als 'Keizerlijke Monoloog', is door een be-

diende van Hirohito opgeschreven, de diplomaat Terasaki Hidenari. De Verenigde Staten verzochten de Japanse keizer in 1946 zijn terugblik op te schrijven. De memoires werden gepubliceerd in 1990, een jaar nadat Hirohito was overleden.

De waarde van het manuscript was vooraf geschat op maximaal 127.000 euro, aldus de *BBC*. De keizer schrijft dat hij geen keuze had dan de beslissingen van zijn kabinet te volgen, waardoor zijn land in oorlog raakte. Historici zijn het nog altijd niet eens over de precieze rol van de keizer in de oorlog. Hirohito (1901-1989) was de 124e keizer van Japan. Het is niet bekend wie zijn memoires, vervat in twee notitieboeken, heeft gekocht.

Heroïne gesmokkeld in brandblussers



Foto: Shutterstock

Een drugsbende heeft lege brandblussers gebruikt om heroïne te smokkelen. Vier mannen liepen tegen de lamp en zijn opgepakt, na een gezamenlijke actie van de politie in Den Haag, Duitsland en Oostenrijk. Waarschijnlijk hebben ze zo alleen dit jaar al 100 kilo heroïne gesmokkeld, met een waarde van enkele miljoenen euro's.

De bende smokkelde de drugs eerst vanuit Turkije naar Duitsland. Daar werd de heroïne in brandblussers verstopt en naar Den Haag

gebracht. Eind 2016 was een transport onderschept in Oostenrijk. Het ging toen om een lading van 16 kilo heroïne. In september van dit jaar werd weer een transport tegengehouden. In een vrachtauto stonden vijf brandblussers met in totaal 18 kilo heroïne erin verstopt. Na de arrestaties afgelopen woensdag zijn meerdere huizen en bedrijven in Den Haag, Hamburg en Keulen doorzocht. Daarin vonden agenten 10 kilo heroïne, 5 kilo hennep toppen en meer dan 100.000 euro aan contant geld.

‘Oorzaken menstratieklachten onderbelicht’



Foto: Shutterstock

Door taboes rond menstratieklachten wachten vrouwen vaak te lang met het zoeken naar medische hulp. Wanneer ze zich toch met klachten melden, wordt er vooral aan symptoombestrijding gedaan en kijkt de arts vaak niet naar de onderliggende oorzaak. Dit stelt Judith Huirne in haar oratie als hoogleraar benigne gynaecologie aan het VUMc in Amsterdam. Zij pleit voor meer specialistische centra voor het behandelen van goedaardige gynaecologische aandoeningen. In die specialistische centra kunnen volgens Huirne de onderliggende oorzaken van gynaecologische problemen worden onderzocht. Het te laat ontdekken van onderliggende oorzaken kan namelijk problemen bij zwangerschap veroorzaken. Behandeling van gynaeco-

logische klachten beperkt zich vooral tot symptoombestrijding zoals het voorschrijven van hormonen of het verwijderen van de baarmoeder. Volgens Huirne zijn er inmiddels voldoende nieuwe technieken om de onderliggende oorzaken effectief en minder ingrijpend te behandelen. Volgens Huirne hebben vrouwen met klachten na een keizersnede een drie keer hogere kans op abnormaal bloedverlies tussen menstruaties door. Deze vrouwen zijn volgens haar vaak maar een dag of tien bloedingsvrij. Ook kunnen die klachten vruchtbaarheidsproblemen geven. Als een behandeling bij de huisarts en in het ziekenhuis niet aanslaat, zijn er naar schatting van Huirne nu zo'n vijf specialistische centra in Nederland waar vrouwen terecht kunnen.

Niet vaker naar huisarts na thuiscontroles



Foto: Shutterstock

Mensen die thuis bijvoorbeeld hun bloeddruk, cholesterol of bloedsuiker meten, gaan niet vaker naar de huisarts dan mensen die dat nooit doen. Ook consumenten die een zogeheten bodyscan laten maken, zien de huisarts niet vaker dan personen die dat niet doen. Dat zegt gezondheidsinstituut Nivel dat onderzocht of dit soort controles op eigen initiatief, leiden tot meer

huisartsbezoek. In de reguliere gezondheidszorg bestaat scepsis over 'health checks' en meer in het bijzonder bodyscans. Het zou leiden tot ongerustheid bij patiënten en hogere zorgkosten, zo waarschuwde artsenorganisatie KNMG in 2015. Huisartsen geven echter aan zelden naar aanleiding van een thuistest patiënten over de vloer te krijgen. Ook zegen huisartsen nauwelijks

patiënten door te verwijzen naar aanleiding van zo'n test.

Er komen steeds meer mogelijkheden voor burgers voor het uitvoeren van health checks, bijvoorbeeld bij commerciële bedrijven. Uit eerder onderzoek blijkt dat ongeveer 15 procent van de Nederlandse bevolking ooit wel eens zo'n controle heeft gedaan.

Drugshandel EU goed voor 24 miljard

Drugshandel is de grootste illegale markt binnen de EU. Criminelen strijken jaarlijks meer dan 24 miljard euro op aan de handel, aldus een woensdag gepubliceerd rapport van de Europese politieorganisatie Europol.

Ruim een derde van de criminele bendes in de Europese Unie doet aan drugshandel en -productie. Marihuana en cocaïne zijn nog steeds de meest verhandelde drugs. Volgens de onderzoekers veranderen binnen de handel in synthetische drugs de substanties snel van samenstelling.

De afgelopen vijf jaar werden 620 nieuwe samenstellingen geregistreerd. Drugs met het opiaat fentanyl als bestanddeel zijn sterk in opmars. Het gevaarlijke middel, vele malen sterker dan morfine, kostte in Groot-Brittannië dit jaar al aan zestig mensen het leven.

Fentanyl wordt in de gezondheidszorg gebruikt als pijnstiller. De Amerikaanse artiest Prince overleed vorig jaar april per ongeluk aan een overdosis fentanyl.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman





Foto: VoetbalPrimaar

Fortuna Sittard pakt RKC Waalwijk in: 6-0

Ajax-aanwinst Perr Schuurs schoot gisteren voor Fortuna Sittard behoorlijk scherp.

SITTARD — Fortuna Sittard is drie punten ingelopen op koploper NEC Nijmegen in de Jupiler League. De Limburgse ploeg won in eigen huis afgetekend van RKC Waalwijk: 6-0. Mede dankzij twee treffers van Perr Schuurs, de pas achttienjarige aanvoerder die donderdag een contract bij Ajax tekende.

Fortuna heeft in de stand nog maar één punt minder dan NEC, maar wel een wedstrijd meer gespeeld. De Nijmegenaren stonden aan de aftrap van het duel met FC Oss, toen de scheidsrechter alsnog besloot de wedstrijd af te gelasten. Door een dikke laag sneeuw was het veld onbespeelbaar geworden.

Schuurs treedt per 1 januari officieel in dienst van Ajax, maar de verdediger maakt het seizoen op huurbasis af voor de Limburgse club. Hij bewees zijn waarde voor Fortuna met twee rake afstandsschoten. De 2-0 bleek een aansporing voor de thuisploeg om RKC in de tweede helft weg te spelen. De Waalwijkers maakten de

wedstrijd af met negen man. Serginho Greene moest al voor rust met rood inrukken, Paul Quasten volgde zijn ploeggenoot na dik een uur spelen. Zijn overtreding bezorgde Fortuna een strafschop, die Djibril Dianessy benutte. De andere treffers kwamen op naam van Stefan Askovski, Finn Stokers en Lars Hutten. De Graafschap, vierde in de stand, raakte juist achterop bij de top drie door met 2-1 te verliezen bij Almere City FC. Anthony van den Hurk bracht de Doetinchemmers nog wel aan leiding na een

klein kwartier, maar Almere boog de stand om via Silverster van der Water en Dennis van der Heijden. FC Dordrecht en MVV Maastricht werkten op een wit veld een vermakelijk duel af, waarin de Limburgers in het laatste halfuur toesloegen met drie treffers en met 4-2 wonnen. Telstar kwam thuis tegen Emmen niet verder dan 0-0. De sneeuwval zorgde ook voor een afgelasting van Go Ahead Eagles - Jong PSV. Helmond Sport - FC Eindhoven werd na 25 minuten gestaakt.

UEFA straft Zenit voor pro-Mladic spandoek

NYON — De Russische voetbalclub Zenit moet bij de eerstvolgende thuiswedstrijd in de Europa League een deel van het eigen stadion gesloten houden voor publiek. De tuchtcommissie van de UEFA heeft de ploeg uit Sint-Petersburg gestraft voor een ‘discriminerend en racistisch’ spandoek tijdens het thuisduel vorige maand met Vardar Skopje uit Macedonië.

Op de banier werd steun betuigd aan de Bosnisch-Servische generaal Ratko Mladic, die een dag eerder door het Joegoslavië-Tribunaal in Den Haag tot levenslang was veroordeeld wegens volkerenmoord in Srebrenica en andere misdaden tegen de menselijkheid en oorlogsmisdaden. Zenit moet tevens een geldboete van 10.000 euro betalen.

Ook mannenploeg op olympische achtervolging

SALT LAKE CITY — In navolging van het vrouwenwenteam heeft ook de Nederlandse mannenploeg zich in Salt Lake City op de achtervolging verzekerd van een olympisch startbewijs. Een gelegenheidsteam van Oranje eindigde tijdens de vierde wereldbeker schaatsen op de Utah Olympic Oval op de tiende plaats in een tijd van 3.42,46.

Daarmee belandde Nederland op de zevende plek in het wereldbekerklassement. Dat was niet voldoende voor een olympische startplek, maar dankzij de ijzersterke tijd vorig weekeinde in Calgary (3.36,11), die in Utah niet werd verbeterd, mag Oranje in Zuid-Korea toch de olympische titel verdedigen. Technisch directeur Arie Koops mag tevens het maximale aantal van tien in plaats van acht schaatsers naar Zuid-Korea afvaardigen. Het debuterende trio

van bondscoach Geert Kuiper bestond gisteren uit Marcel Bosker, Bob de Vries en Simon Schouten. Canada zegevierde in een tijd van 3.36,44, gevolgd door Italië (3.36,54) en Nieuw-Zeeland (3.36,79). Nederland trad vorig weekeinde in Calgary aan met het ‘supertrio’ Sven Kramer, Koen Verweij en Jan Blokhuijsen. Dit drietal, goed voor olympisch goud bij Sotsji 2014, reed in Canada de tweede tijd ooit op dit onderdeel en een baanrecord. Kuiper kon in Utah niet beschikken over onder anderen Kramer, Blokhuijsen en Jorrit Bergsma. Verweij koos voor de halve finales op de massastart die gisteren plaatsvonden. Bosker, De Vries en Schouten kwamen gezamenlijk pure snelheid tekort voor een hoge klassering. Tijdens de eerste wereldbeker in november in Thialf was Nederland, zonder Kramer, ook al als tiende geëindigd, vooral door een inzinking bij Bergsma.

Handbalsters tegen Japan in 8e finales



Foto: AFP

Handbalster Danick Snelder viert de overwinning van Oranje.

LEIPZIG — De Nederlandse handbalsters zijn als tweede geëindigd in hun poule op het WK in Duitsland. Japan, de nummer drie in groep C, is de tegenstander in de achtste finales. Het duel is maandagavond in Maagdenburg.

Servië won gisteravond met 33-28 van Zuid-Korea en

klom daardoor naar de eerste plaats van groep D met acht punten. Oranje, dat een klinkende overwinning boekte op gastland Duitsland (31-23), eindigde als tweede met zeven punten en weet nu ook dat het Noorwegen in de kwartfinales ontloopt. De Noorse ploeg was twee jaar geleden te sterk voor Nederland in de finale van het WK

in Denemarken. De laatste keer dat Nederland tegen Japan speelde was op het olympisch kwalificatietoernooi in maart 2016. Oranje, toen nog onder leiding van bondscoach Henk Groener, won ruim met 33-25 en kwalificeerde zich voor het eerst in de Nederlandse handbalgeschiedenis voor de Olympische Spelen.

Skiester Flury verrast met winst op super-G

ST. MORITZ — De Zwitserse skiester Jasmine Flury heeft vandaag verrassend de super-G om de wereldbeker in St. Moritz gewonnen. De wedstrijd lag enkele keren stil en werd op een ingekorte piste afgewerkt wegens de hevige wind. Flury, die nooit eerder een podiumplaats bereikte in de wereldbeker, liet haar landgenote Michelle Gisin en Tina Weirather uit Liechtenstein achter zich. Weirather was vorige week in Lake Louise nog de beste. De Amerikaanse Lindsey Vonn eindigde niet bij de eerste twintig. Ze liet zich na de wedstrijd medisch behandelen.



Foto: AFP

ISU houdt vast aan EK in Russisch Kolomna

LAUSANNE — De Europese kampioenschappen schaatsen in Kolomna gaan volgende maand gewoon door. De internationale schaatsbond ISU besloot het toernooi gewoon in de Russische stad te houden, ondanks de straffen die het internationale olympisch comité IOC aan tal van Russische wintersporters en officials heeft opgelegd wegens omvangrijke dopingfraude.

Een jaar geleden, kort na het verschijnen van het tweede deel van het rapport van Richard McLaren waarin sprake is van een door de Russische staat ondersteund dopingprogram-

ma, besloot de ISU nog de wereldbekerfinale langebaan te verplaatsen van het Russische Tsjeljabinsk naar het Noorse Stavanger. De ISU meldt vandaag dat de dopingcontroles bij

het toernooi worden uitgevoerd door niet-Russische dopinginstanties. Ook de EK kunstrijsden, die volgende maand in Moskou worden gehouden, blijven in Rusland. De ISU is in afwachting van een nadere toelichting van het IOC voor wat betreft de deelname van ‘schone’ Russen in Pyeongchang als ‘Olympische atleten uit Rusland’. Een mogelijke schorsing van de schaatsers Olga Fatkoelina en Alexander Roemjantsev,

beiden wegens doping levenslang verbannen van de Olympische Spelen, laat op zich wachten. De ISU herhaalt dat het eerst de motivatie van de disciplinaire commissie van het IOC wil inzien.

De EK schaatsen in 2018 zijn voor het eerst afstandskampioenschappen. Ze worden gehouden op 5, 6 en 7 januari. De EK kunstrijsden zijn van 15 tot en met 21 januari.

EC-besluit valt slecht bij schaatsbond ISU

LAUSANNE — De uitspraak van de Europese Commissie in de zaak-Tuitert/Kerstholt is slecht gevallen bij de internationale schaatsunie ISU.

Volgens de EC moet de ISU de huidige regelgeving inzake de organisatie van evenementen en deelname

aan wedstrijden aanpassen op grond van de wet tegen monopolievorming (‘antitrustwetgeving’). “Deze beslissing schaadt niet alleen de ISU, maar ook de schaatsers en de hele schaatswereld”, liet de ISU weten. De ISU moet op last van de Commissie sporters en concurrerende wedstrijd-

organisatoren de ruimte geven om eigen plannen uit te voeren. Tuitert en Kerstholt wilden in 2014 meedoen aan de lucratieve Icederby in Dubai. De ISU, die niet bij de organisatie was betrokken, dreigde met levenslange schorsingen. “Deze beslissing houdt geen rekening met de specifieke aard van

sport door commerciële belangen te stellen boven de beginselen van integriteit, gezondheid en veiligheid, die fair play in de sport beschermen”, betoogde de ISU. De schaatsunie gaat de uitspraak nog nader bestuderen. Daarna neemt de ISU een besluit over een eventuele beroepszaak.

Wielrenner Timmer beëindigt loopbaan

HARDENBERG — Albert Timmer heeft zijn loopbaan als professioneel wielrenner beëindigd. Zijn ploeg Sunweb bracht vandaag naar buiten dat de 32-jarige Hardenberger zich gaat beraden over zijn toekomst, al dan niet in de wielersport. Timmer reed elf jaar voor de ploeg die bij zijn profdebuut nog als Skil-Shimano door het leven ging. Hij vervolmaakte afgelopen zomer met de Tour de France zijn elfde grote ronde.

Timmer wil meer tijd gaan besteden aan zijn jonge dochter. “Ik heb een geweldige tijd gehad als wielren-

ner en veel geleerd van de mensen met wie ik gewerkt heb. Ik heb het maximale uit mijn carrière gehaald en

kijk met trots terug op wat we bereikt hebben”, aldus Timmer.

Timmer kreeg in 2015 te maken met hartklachten en werd geopereerd. “Sindsdien had ik moeite om het vertrouwen terug te krijgen op de fiets. Ook daarom is het nu een goed moment om te stoppen, al was het geen makkelijk besluit.”

Willem II en NAC houden elkaar in bedwang

TILBURG — De Brabantse derby tussen Willem II en NAC Breda heeft geen winnaar opgeleverd. Het immer beladen duel in Tilburg eindigde zonder al te veel opwinding in 1-1. Bartholomew Ogbeche opende vlak voor de rust de score namens de thuisclub. Kort na de pauze maakte Thierry Ambrose voor NAC gelijk.

Willem II is nu vier duels op rij ongeslagen. Die reeks was goed voor zes punten. NAC gaf een positief vervolg aan de broodnodige zege vorige week op Heracles (3-1). Willem II bleef veertiende, NAC handhaafde zich op de vijftiende plek. Het duel stelde als kijkspel teleur. Van een boeiend voetbalgevecht was geen sprake.

Vlak voor de rust kwam Willem II op voorsprong. Uit een hoekschop verzuimde de NAC-defensie de bal goed weg te werken. Ogbeche profiteerde van dichtbij simpel: 0-1. Het was zijn zevende doelpunt in de laatste vier competitieduels. Kort na de pauze kwam NAC op gelijke hoogte. De Spanjaard Pedro Chirivella